PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XXXIX Nr. 8460 | Vineri 19 iunie 1970 | 6 PAGINI — 30 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI:

● Tehnica nouă relansează motorul cu ardere internă ● O artă vie, emoționantă — pictură și sculptură din R. P. Albania ● SPORT: Care fotbal este mai bun?; Declarații după meciurile semifinale ● La Tabriz, tractorul a devenit simbolul unei cooperări rodnice

VIZITA ÎN FRANȚA A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

SUB BUNELE AUSPICII ALE PRIETENIEI, COLABORĂRII ȘI PĂCII

Programul celei de-a patra zile s-a desfășurat în sudul țării, în Provence, unde au fost vizitate unele complexe de lucrări de hidroameliorații din Garonne-Languedoc, stația principală de pompare Aristide Dumont și stația de condiționare a fructelor și legumelor de la Redessau. Vizita a continuat la Centrul de cercetări nucleare din Cadarache și s-a încheiat seara la Lyon. Pretutindeni, în toate locurile vizitate, conducătorul statului nostru a fost primit cu căldură și însuflețire de oficialitățile locale și de populație, care a manifestat pentru prietenia româno-franceză.

Toulouse — „La Belle Rose" — și-a luat joi dimineața rămas bun de la președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, de la soția sa, Elena Ceaușescu, și de la persoanele oficiale române și franceze care ieri i-au fost oaspeți. O despărțire plină de căldură, de simpatie și respect, așa cum a fost și primirea și atmosfera care a domnit pînă acum în timpul vizitei.

Oglindind primirea pe care cetățenii și oficialitățile din Toulouse au făcut-o președintelui Ceaușescu, ziarul local „La Dépêche du Midi" a publicat joi un reportaj, amplu ilustrat, al vizitei din acest important centru economic și cultural al Franței. Prin titluri ca „Se statornicește programul de cooperare" și în text reportajul subliniază cîteva din momentele esențiale și ideile generale ale vizitei. În comentariul însoțitor sînt prezentate relațiile româno-franceze în domeniul construcțiilor aero-navale din trecut și îndeosebi acordul intervenit în prezent în urma vizitei președintelui României. Ziarul publică, de asemenea, un portret al tovarășului Nicolae Ceaușescu și date biografice despre persoanele oficiale care-l însoțesc.

Prezentînd vizita făcută ieri la Toulouse, ziarul „Sud-Ouest", unul dintre cele mai mari ziare regionale franceze, relevă sugestiv: „Președintele Consiliului de Stat al României a făcut cunoștință ieri cu chipul provinciei franceze și aceasta i-a surîs".

În viața orașului, vechi centru al spiritualității franceze meridionale, devenit capitala industriei franceze aero-spațiale și electronice, vizita președintelui Nicolae Ceaușescu a constituit un moment remarcabil, subliniat în repetate rînduri de edilii orașului, de reprezentanții vieții sale economice.

Conduși pînă la aeroport de prefectul din Midi-Pyrénées și de Haute Garonne, de oficialități civile și militare ale orașului, oaspeții români își continuă călătoria spre Nîmes, la bordul unui avion al președinției Franței. Șeful statului nostru este însoțit de Xavier Ortoli, ministrul dezvoltării industriale și științifice, ambasadorul Franței la București, Pierre Pelen, Jean Senart, șeful protocolului francez.

După o jumătate de oră de zbor spre sudul însorit al Franței, avionul aterizează la Nîmes-Garonne. Sîntem în plin Languedoc și gazdele țin să reamintească aceasta prin prezența pe aeroport a tinerelor îmbrăcate în port arlezian, purtînd frumoase buchete de trandafiri roșii.

Onorurile de gazdă sînt îndeplinite cu cordialitate deosebită de prefectul departamentului Gard, Georges Cherbourg, care salută cu căldură pe președintele Nicolae Ceaușescu și soția. Un detașament de pușcași marini, îmbrăcați în ținută albă de gală, prezintă onorul. Sînt prezentate președintelui Nicolae Ceaușescu personalitățile venite în întîmpinarea sa — deputați ce reprezintă în Parlament departamentul Gard, președintele Consiliului general, primarul orașului Nîmes, președintele Camerei de Comerț, precum și președintele Comisiei naționale de amenajare a teritoriului.

Oaspeții, însoțiți de gazde, se îndreaptă apoi spre Bas-Rhône, unde compania cu același nume a amenajat un imens sistem de irigații ce se întinde pe o suprafață de peste 40 000 ha. Fertilitatea pămînturilor de aici, înveluite din loc în loc în ploaia artificială a aspersoarelor, se vădește pretutindeni de-a lungul drumului. Ville se înșiruie în lanț, alternînd cu plantațiile de piersici, cu ogoare bogate, cărora nu le lipsește apa, cu tot soarele torid al sudului. Panorama cîmpurilor mănoase este dominată de siluetele îndepărtate ale unor vechi cartiere, reamintind că ne aflăm în acea parte a Franței unde dăinuie vestigiile materiale ale istoriei începînd cu epoca romană: arenele romane din secolul I e.n., Poarta lui August datînd din anul 16 î.e.n., Templul Dianei, construcție de la începutul secolului al II-lea e.n., sculpturile și fîntîna zeului Nemausus — de la care-și trage numele Nîmes. Celebritatea binecunoscută a orașului, datorită acestor monumente ale istoriei îndepărtate, a fost sporită în secolul nostru de faimoasa sa industrie a țesăturilor și a covoarelor, iar mai recent de eforturile încununate de succes în creșterea rodniciei pămînturilor.

La 15 km de Nîmes se află „inima" care pompează apa vie a ogoarelor centrului de Pichegu.

La Centrul de cercetări nucleare din Cadarache

În zona agricolă din sudul Franței

Și în Provence, România este o realitate vie, o prezență puternică. Relațiile de cooperare și colaborare dintre ramurile analoge ale economiilor noastre, ilustrate printr-o lungă serie de realizări, au cunoscut în cursul vizitei de astăzi afirmări concrete, s-au dovedit a fi relații fructuoase, pe care anii ce vor veni le vor întări și mai mult.

A fost emoționantă primirea pe care populația din Saint Gilles și Bellegarde a făcut-o tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România. La trecerea coloanei oficiale de-a lungul străzilor, locuitorii au aplaudat cu căldură, au făcut semne prietenești. Salutau „La Roumanie et votre merveilleux Ceaușescu", cum ne-a spus Jacques Dubois, un pensionar din Milles, întîlnit la aeroport.

Vizitarea zonei irigate a început de fapt încă din avionul care ne-a purtat de la Toulouse la Nîmes. Sub noi, întinderi nesfîrșite — aveam să aflăm ulterior cifra exactă: 222 000 hectare — brăzdate de canale depuneau mărturie pentru hărnicia, pentru voința de biruință asupra naturii a locuitorilor Provencei.

Președintele român este întîmpinat la stația de pompare „Aristide Dumont" de la Pichegu de către personalul sistemului. Dl. Philippe Lamour, director general, adresează tovarășului Nicolae Ceaușescu un călduros cuvînt de bun sosit: „Îmi vine greu să exprim în cuvinte bucuria pe care o resimțim cu toții primind în mijlocul nostru pe stimatul președinte al Consiliului de Stat al României, dl. Nicolae Ceaușescu. Sîntem fericiți, de asemenea, pentru că avem prilejul să prezentăm omagiile noastre d-nei Elena Ceaușescu".

În fața unei hărți în relief, dl. Philippe Lamour a prezentat apoi sistemul de irigații al cărui inițiator a fost cu ani în urmă Aristide Dumont. Stația de pompare de la Pichegu este una dintre cele mai importante aparținînd rețelei de irigație a Companiei naționale pentru amenajarea regiunii Bas-Rhône și Languedoc. Societatea și-a propus ca scop amenajarea acestei regiuni pentru a o pune în valoare din punct de vedere agricol. Lungimea canalului principal al

(Continuare în pag. a II-a)

Pretutindeni, gazdele înconjoară cu deosebită atenție pe înalții oaspeți. Un moment, din multele memorabile, ale vizitei în Provence

ÎN PAGINA A III-A

CUVÎNTĂRILE ROSTITE DE PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU ȘI PRIMARUL DIN LYON, LOUIS PRADEL

LA POSTURILE DE TELEVIZIUNE

În jurul orei 15,00. Transmisiune directă de la încheierea vizitei în Franța și plecarea spre patrie a tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

CE VOIAU SĂ AFLE CORESPONDENȚII „SCÎNTEII" LA DIRECȚIILE AGRICOLE JUDEȚENE?

Anchetă matinală în plină bătălie pentru recolta acestui an

Marți dimineața, corespondenții „Scînteii" din 14 județe s-au prezentat la direcțiile agricole din județele respective pentru a constata un singur lucru: cîți dintre specialiștii direcției sînt pe teren și cîți nu. Ancheta noastră a fost determinată de un motiv bine întemeiat. După cum se știe, direcția agricolă este un organ de conducere efectivă și unitară a agriculturii județului care răspunde de întreaga activitate a unităților agricole de la elaborarea planului și pînă la realizarea lui. Pentru aceasta se cere ca specialiștii din cadrul acestui organ să urmărească pe teren și să controleze direct, în unitățile agricole, cum sînt duse la îndeplinire sarcinile de producție și economice, să aibă un rol activ în desfășurarea lucrărilor care hotărăsc nivelul recoltelor. În această perioadă, în agricultură sînt de făcut foarte multe lucrări. Esențial este ca specialiștii, prezenți la fața locului, în unitățile agricole de producție, să rezolve cu competență și răspundere toate problemele tehnice și organizatorice care se ridică în legătură cu desfășurarea lucrărilor de sezon. Desigur, există probleme care privesc ansamblul agriculturii județului, care necesită prezența specialistului la sediul direcției agricole. Dar aceste chestiuni pot fi rezolvate seara, astfel ca, în această perioadă, cînd lucrările agricole sînt atît de aglomerate, să nu se simtă lipsa de pe teren a specialistului agricol. De altfel, într-o ședință care a avut loc săptămîna trecută la Ministerul Agriculturii și Silviculturii și la care au participat toți directorii direcțiilor agricole și alți specialiști din cadrul acestor organe s-a subliniat că printre sarcinile din această perioadă cele mai importante se referă la mersul lucrărilor agricole de sezon. Necesitatea conducerii concrete a acestor acțiuni, de care depinde în mare măsură producția agricolă din 1970 impune ca toți specialiștii direcțiilor agricole să lucreze nemijlocit pe teren. Ce a reieșit cu prilejul anchetei noastre? Vom reproduce cîteva din constatările făcute de corespondenții județeni ai „Scînteii".

Constanța: Marți, 16 iunie, la ora 8 dimineața, toți cei 15 specialiști ai direcției agricole erau pe teren.

Neamț: La direcția agricolă județeană nu erau decît patru oameni: un director adjunct, rămas să rezolve treburile operative, două funcționare și un statistician.

(Continuare în pag. a IV-a)

Tovarășul Ștefan Voitec a împlinit 70 de ani

Comitetul Central al Partidului Comunist Român, Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România și Biroul Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România au adresat tovarășului Ștefan Voitec, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România, cu prilejul împlinirii vîrstei de 70 de ani, următoarea scrisoare:

Dragă tovarășe Voitec,

Comitetul Central al Partidului Comunist Român, Consiliul de Stat și Biroul Marii Adunări Naționale ale Republicii Socialiste România îți adresează calde felicitări și urări de sănătate și fericire, cu prilejul celei de-a 70-a aniversări a zilei de naștere.

Aderind de tînăr la ideile socialismului, pătruns de un fierbinte patriotism, te-ai înrolat activ în rîndurile mișcării muncitorești din țara noastră, ai participat la luptele sociale împotriva exploatării burghezo-moșierești, a fascismului și războiului hitlerist, pentru eliberarea țării. Se bucură de o binemeritată considerație activitatea pe care ai desfășurat-o, în perioada interbelică și a regimului dictaturii militaro-fasciste, alături de alți militanți de stînga socialiști și social-democrați, pentru colaborare și unitate de acțiune cu Partidul Comunist Român, aportul tău la realizarea Frontului Unic Muncitoresc, la înfăptuirea partidului unic, marxist-leninist, al clasei muncitoare. În funcțiile de înaltă răspundere încredințate ai adus o contribuție de seamă, alături de ceilalți conducători ai partidului și statului, la înfăptuirea revoluției populare și construirea societății socialiste, la dezvoltarea statului nostru, la promovarea politicii partidului de întărire a prieteniei și alianței României cu țările socialiste, de dezvoltare a relațiilor sale cu celelalte țări, în interesul cauzei socialismului, progresului și păcii în lume.

La împlinirea a șapte decenii de viață îți dorim, iubite tovarășe Ștefan Voitec, ani mulți și muncă rodnică pentru înfăptuirea politicii partidului și statului nostru, pentru prosperitatea și înflorirea patriei noastre socialiste.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

CONSILIUL DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

BIROUL MARII ADUNĂRI NAȚIONALE A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

Excelenței Sale

Domnului BAHI LADGHAM

Prim-ministru al Republicii Tunisiene

Cu prilejul reînvestirii dumneavoastră în funcția de prim-ministru al Republicii Tunisiene, îmi este deosebit de plăcut să adresez cele mai calde felicitări Excelenței Voastre și urări de prosperitate poporului tunisian.

ION GHEORGHE MAURER

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN FRANȚA

(Urmare din pag. I)

sistemului, alimentat de fluviul Rhône, este de 180 km, iar a principalelor ramuri derivate — de 200 km.

Sînt utilizate 3 baraje pentru reținerea apei, totalizînd o capacitate de 247 milioane de metri cubi.

Stația de pompare pe care o vizitează astăzi președintele Ceaușescu are o putere de 39 000 CP și funcționează automat.

Încheindu-și scurta expunere, directorul general al sistemului a spus : „Sîntem foarte mulțumiți de colaborarea dintre compania noastră și România. Acordul încheiat acum cinci ani este un acord fructuos. Am colaborat, d-le președinte, cu excelenții dv. tehnicieni în cele mai bune condiții la Jegălia, la Carasu și în alte locuri. Au fost adevărate schimburi de experiență tehnică și umană dintre cele mai utile, schimburi care au avansat în ambele sensuri.

Am împărtășit grijile dv. în fața inundațiilor ce au cuprins țara de care sîntem atașați prin atîtea și atîtea legături. Îmi exprim credința că energia și curajul poporului român, calități pe care în ultimii 25 de ani el și le-a manifestat din plin, vor învinge și aceste greutăți.

Este expresia modestă, dar foarte sinceră și foarte arzătoare, a prieteniei franco-române, dacă vă exprim urarea mea și a colaboratorilor mei ca poporul român, mai cu seamă țăranii români, să poată domina această încercare, ca România să-și reia cît mai repede munca ei constructivă, să-și urmeze drumul presărat pînă acum cu succese".

Președintele **NICOLAE CEAUȘESCU** a spus : **„Vă mulțumesc pentru foarte interesanta dv. expunere. Vă mulțumesc pentru cuvintele adresate poporului român, pentru urările pe care le-ați făcut.**

Cunosc și mă bucură faptul că între compania dv. și autoritățile române de resort există o bună colaborare. De altfel, pentru următorii 5 ani avem un program de irigații și amenajări foarte mare — peste un milion de hectare.

Sperăm că cooperarea, care s-a dovedit foarte utilă și foarte bună pînă în prezent, se va manifesta și în viitor.

În ceea ce privește inundațiile, trebuie să vă spun că întregul nostru popor a acționat cu multă hotărîre și avem toate condițiile să lichidăm rapid urmările lor. Desigur, va trebui să punem la punct un program și mai vast de amenajări și sperăm că vom realiza o colaborare tot mai largă cu specialiștii francezi".

Oaspeții români sînt conduși apoi pe o colină, de unde se poate vedea o bună parte a rețelei de irigații, ca și stația de pompare în ansamblu. Tovarășul Nicolae Ceaușescu cere lămuriri în legătură cu caracteristicile tehnice ale sistemului, cu modul de gestiune al companiei. Despărțindu-se de gazde, președintele român le urează să aibă și în continuare mari succese.

La stația de condiționare a fructelor și legumelor de la Redessau, care aparține societății agricole Covial, este vizitată o instalație automată de ambalare a fructelor. Capacitatea ei este de 15 000 de tone de fructe pe an.

Solicitat de către un reporter al Radioteleviziunii franceze, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România a spus : **„Mi-a făcut o deosebită plăcere să vizitez această regiune, unde se desfășoară lucrări deosebite în domeniul irigațiilor, al dezvoltării viticulturii și pomiculturii, precum și centrul de valorificare a produselor agricole. Urez tuturor succese și rezultate cît mai bune în activitatea lor. De altfel, între organizația franceză de amenajare a irigațiilor și cea din țara noastră există o colaborare bună și sperăm ca ea să se dezvolte și mai mult".**

Scurta vizită în zona agricolă din sudul Franței, relațiile de cooperare și colaborare româno-franceze, care au fost din plin puse în evidență cu acest prilej, căldura, stima și prețuirea cu care populația din regiune, factorii responsabili ai unităților vizitate l-au întîmpinat pe președintele Nicolae Ceaușescu se înscriu printre momentele importante ale vizitei în Franța. Ele au marcat o mai bună cunoaștere a preocupărilor și realizărilor din agricultura Franței.

La Nîmes, o primire care s-a remarcat prin fast, afecțiune și curtoazie

În pitoreasca vale a reactoarelor nucleare

În insolitul peisaj de la Cadarache, la confluența rîurilor Durance și Verdon, nu departe de Marsilia... Aici, într-o pitorească depresiune, se află Cadarache, localitate ce-și trage numele de la o veche reședință medievală ; ea este însă nouă, mai nouă decît tot ceea ce este nou nu numai în de-

Expoziția de fructe de la Redessau este vizitată cu atenție cuvenită unor remarcabile rezultate ale îmbinării științei și practicii

partamentul Bouche du Rhône, ci și în întreaga Franță.

Elicopterul, avîndu-l la bord pe președintele Nicolae Ceaușescu, își face apariția venind din direcția Marsilia. În raport cu întinsele cîmpii înverzite și calmul rural din zonele irigate, care s-au înscris în prima parte a itinerarului de joi, peisajul de aici are o notă cu totul aparte, neobișnuită am spune, prin diversitatea construcțiilor și prin formele extrem de variate pe care le oferă privirii. Este centrul cercetărilor nucleare al Franței, valea reactoarelor, cum i se spune, zonă de o neobișnuită spectaculozitate. De la plafonul relativ jos la care se zboară, privirea înregistrează o mare diversitate de construcții, unele avînd forme de-a dreptul insolite, într-o dispunere spațială a cărei realizare a solicitat în egală măsură de specialiștii fizicieni, pe arhitecți, pe peisagiști. Dar mult mai mult decît ceea ce se află sub priviri este faptul ascuns, acel travaliu, neobservabil de ochiul liber, din interiorul pilelor atomice, acel proces pe care doar aparate de mare precizie și fineță îl pot constata, dirija și controla. Elicopterul aterizează pe un platou din imediata apropiere a castelului Cadarache, unde președintele Ceaușescu, împreună cu persoanele oficiale care îl însoțesc, ia parte la un dineu oferit în cinstea sa de prefectul departamentului Bouche du Rhône, dl. Jean Laporte, și de Robert Hirsch, administrator general, delegat al Comisariatului pentru energia atomică.

Centrul atomic Cadarache este situat într-o regiune cu o densitate redusă a populației și se întinde pe o suprafață de 1 600 ha. Aici au fost implantate obiective de cercetare, instalații, dintre care 11 reactori, în care lucrează 2 200 oameni de știință. Primul punct al vizitei la acest important complex de cercetări este reactorul „Rapsodia", reactor de o factură cu totul nouă, cu al cărui ajutor specialiștii de la Cadarache studiază posibilitatea consumării în cvasitotalitatea ei a energiei conținute în uraniul extras din sol. În prezent, cu reactorii obișnuiți, cantitatea de energie valorificată din minereu se cifrează la infima parte de 2 la sută. Vizitîndu-se reactorul „Rapsodia", conducătorul cercetărilor dă o seamă de detalii privind construcția și modul de funcționare a agregatului. Președintele Ceaușescu se interesează de perspectiva rezultatelor și de efectele economice și practice ale rezultatului final. Gazdele precizează că, în ziua în care producția de electricitate va fi asigurată prin astfel de mașini cum este reactorul „Rapsodia", nu se va mai pune nici o problemă de aprovizionare cu combustibil. Astfel de instalații vor putea da un răspuns definitiv nevoilor de consum și vor oferi țărilor care le vor folosi o independență energetică absolută.

Între specialiștii de la Cadarache și președintele Ceaușescu are loc un schimb de păreri pe această temă. Președintele subliniază nivelul înalt al aparaturii folosite și tematica elevată de studiu. Arătînd că țara noastră dezvoltă, la rîndu-i, cercetări proprii în domeniul energeticii nucleare, președintele a subliniat interesul deosebit cu care România privește și achiziționează tot ce este nou și înaintat în știința contemporană, faptul că țara noastră este foarte sensibilă la realizările obținute în domenii care se situează în avangarda revoluției tehnico-științifice contemporane. Oficialitățile Centrului de cercetări Cadarache îl asigură pe președintele Ceaușescu de dorința savanților francezi de a colabora cu savanți români și au menționat faptul că în laboratoarele Centrului au efectuat pînă acum stagii de specializare un număr de opt români. La acest punct al schimbului de opinii se află de față și fizicianul Vasile Cuculeanu, de la Institutul de fizică atomică din București, aflat la specializare în domeniul fizicii reactorilor rapizi.

Demonstrații științifice cu porumb și garoafe

A urmat apoi vizitarea reactorului „Pegas" și a laboratorului de radio-agronomie. Și aici, președintele Ceaușescu este întîmpinat cu căldură de către personalul de cercetare. Se dau explicații detaliate asupra agregatelor, a stadiului cercetărilor și perspectivelor practice ale rezultatelor obținute. Un popas mai îndelungat se face în laboratorul de radio-agronomie. Într-o seră special construită, plantele sînt supuse iradiațiilor și se urmărește mutațiile genetice determinate pe această cale. Au fost arătate un număr de garoafe care, sub efectul tratamentului prin iradiere, își schimbaseră nu numai ritmul de creștere și dezvoltare, dar chiar și coloritul. Președintele Ceaușescu întreabă, află răspuns asupra tematicii de cercetare, asupra scopurilor practice urmărite. În general, aici studiile întreprinse în indiferent ce domeniu urmăresc atît zone fundamentale ale științei, cît și aplicații practice. A fost citată în acest sens tematica de îmbunătățire a porumbului și a altor plante de cultură de mare însemnătate pentru economia Franței. Președintele Ceaușescu îi felicită pe specialiștii francezi pentru rezultatele obținute și le urează mult succes în activitatea lor viitoare. Din partea gazdelor se fac auzite cuvinte de apreciere la adresa cercetătorilor români care s-au specializat la Cadarache, iar o dată discuția ajunsă la acest punct problema dezvoltării colaborării între cercetătorii români și francezi revine pe prim plan. Președintele Ceaușescu arată că România, care construiește o economie modernă, este interesată în mod deosebit în schimbul de informații tehnico-științifice, iar invitația savanților francezi de a coopera cu specialiști români este de bun augur.

Ora 17,00. Elicopterul prezidențial se înalță din nou în aer și, după ce descrie un larg cerc deasupra zonei Cadarache, această citadelă a celei mai dinamice și revoluționare dintre științele contemporane, se îndreaptă spre aeroportul Marsilia-Marignane. În urmă, rămîne peisajul neobișnuit al Centrului de cercetări nucleare al Franței, peisaj dominat de construcții cu înfățișare bizară, dar ascunzînd în pîntecele lor valori incomensurabile de gîndire umană.

Se zboară la mică înălțime peste o zonă de o neasemuită frumusețe, dominată de munți. După o jumătate de ceas, în zare se profilează marele oraș Marsilia, cel de-al doilea oraș al Franței, la porțile căruia bat apele Mediteranei. Se face o scurtă escală tehnică pentru a permite oaspeților să-și continue călătoria la bordul avionului prezidențial spre Lyon.

Pe aeroportul aflat în vecinătatea marelui port, la Marignane, drapele române și franceze sînt arborate în fața salonului de onoare. În întîmpinarea președintelui Nicolae Ceaușescu se află prefectul regiunii Provence — Côte d'Azur și de Bouches du Rhône, Jean Laporte, precum și alte persoane oficiale. O gardă de onoare prezintă onorul.

Se pleacă apoi spre Lyon, ultima etapă a vizitei oficiale în Franța a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

(Continuare în pag. a III-a)

In fața stației de pompare „Aristide Dumont" se încheagă o discuție plină de interes

TRIMIȘII NOȘTRI SPECIALI ÎN FRANȚA TRANSMIT :

Distins omagiu

Orice țară caută să arate unui prieten ce are mai bun, mai valoros, mai propriu eforturilor sale de a se afirma în lumea modernă. Franța și-a dezvăluit în aceste zile cîteva dintre cele mai de seamă comori ale ființei sale. Mai întîi, nobilul sentiment al prieteniei, bazată pe aprecierea reciprocă, pe comunitatea de spirit latină, pe tradițiile multiseculare ale legăturilor cu poporul român ; apoi, fermecătoarea și nedezmințita ei ospitalitate.

După primele două zile la Paris, provinciile din sudul Franței l-au primit pe președintele Nicolae Ceaușescu cu o căldură și cu o atenție deosebite. În grupul de ziariști francezi și din alte țări, care îl însoțesc pe președintele Nicolae Ceaușescu în itinerarul său francez, este unanim recunoscută importanța pe care o acordă Franța și poporul francez acestei vizite.

Explicînd cititorilor săi cordialitatea care caracterizează toate luările de contact cu lumea politicii, a economiei, a tehnicii, a științei și a culturii franceze, corespondentul ziarului „La Dépêche du Midi", Denis Lacombe, scria într-un amplu reportaj : „...Întocmai așa este : românii și francezii au atîtea caracteristici comune încît este greu să nu ții cont de prietenia care apare spontan. Unii cred că este vorba numai de o comunitate latină, alții consideră că avem de-a face cu o manifestare instinctivă a identității asupra concepției despre libertate. Esențialul este că știm că pe coasta Mării Negre, în stînga Dunării, trăiește un popor care ne poartă o simpatie profundă... Istoria stă mărturie a acestui lucru..."

Toulouse-ul, orașul violetelor, metropola de pe malurile Garonnei, și-a înălțat ieri în albastrul cerului „ciocîrliile" sale de metal, celebrele elicoptere „Alouette", ai căror piloți au făcut președintelui Nicolae Ceaușescu o excepțională demonstrație de virtuozitate. La centrul de informatică din același oraș memoria ordinatoarelor „Iris" și-a dezvăluit recunoscutele ei calități. În somptuoasa „Sală a Iluștrilor" de la Capitol am asistat ieri la o dovadă din partea gazdelor asupra cunoștințelor pe care acestea le au despre succesele României socialiste în toate domeniile de activitate materiale și spirituale. Înainte de primirea președintelui Nicolae Ceaușescu, primarul orașului Toulouse a ținut să înmîneze palmaresul celor 16 ediții ale marelui Concurs internațional al cîntecului cult — cea mai prestigioasă manifestare artistică găzduită de orașul de pe malurile Garonnei — în care, pe lista laureaților, figurau nu mai puțin de nouă nume ale unor artiști lirici români, patru dintre ei deținînd mari premii. O superbă orhidee violie înlocuia tradiționalul buchet de violete, al căror sezon a trecut, în semn de distins omagiu al femeilor din Toulouse pentru soția președintelui, Elena Ceaușescu. El se voia, totodată, după cum mi-a declarat soția primarului orașului Toulouse, omagiu adus artei și culturii românești, binecunoscute și prețuite la Toulouse.

La combinatul industrial „Alstom", la instalațiile de irigare din Pichegu, la centrul de studii nucleare de la Cadarache, pretutindeni unde președintele Nicolae Ceaușescu s-a oprit în cadrul vizitei sale de lucru, am desprins același climat de simpatie față de poporul român și față de conducătorul său, aceleași manifestări de prietenie dovedite de locuitorii localităților din sudul Franței, străbătute de cortegiul oficial.

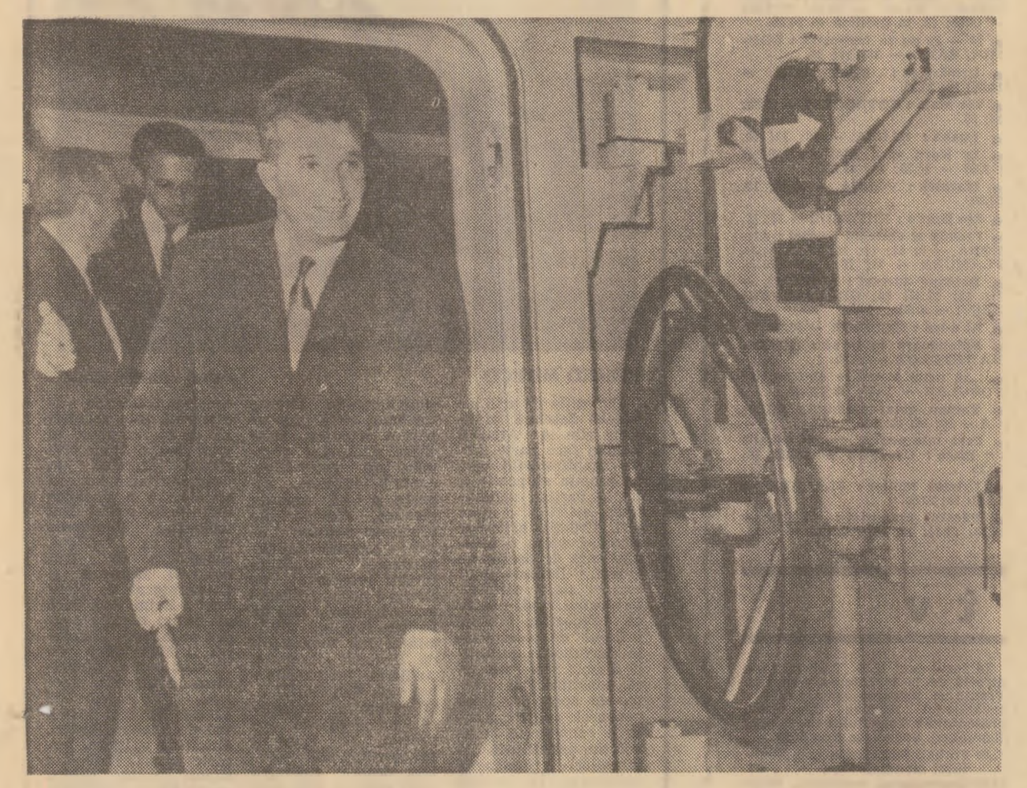
Azi dimineață, trecînd prin satele din zona irigată din sudul Franței, pe meleagurile lui Mistral și Alphonse Daudet, am fost martori a numeroase manifestări spontane de prietenie din partea localnicilor. Sute și mii de țărani au venit în calea cortegiului să-și salute înaltul oaspete. Astfel de manifestări se nasc dintr-o inițiativă intimă, stimulată de sentimentul prieteniei și al ospitalității. Pe vremea lui Alphonse Daudet, țăranii aceștia ocupau una dintre cele mai sărace regiuni ale Franței. Acum, datorită importantelor lucrări de irigații, ei fertilizează prin mijloace intensive unul dintre cele mai avansate bazine agricole franceze.

Lyonul, capitala Galiei romane, patria renumiților maeștri mătăsari, astăzi al doilea oraș ca mărime și ca importanță economică al Franței, a ținut să fie la înălțimea prestigiului și personalității sale de urbe bimilenară, cu vechi tradiții de ospitalitate. „Am auzit la radio că președintele Nicolae Ceaușescu a zburat la bordul unei „Ciocîrlii" franceze și a rămas impresionat de memoria computerelor noastre „Iris" — mi-a spus arhitectul Louis Massart din Lyon. Să știți însă că mai puternică decît memoria creierelor electronice este memoria oamenilor. Ea ne-a fost dată de istorie, de lupta noastră comună în momente de răscruce ale omenirii, de apropierea care există dintotdeauna între români și francezi. Nu vom uita niciodată această vizită, căci ea a marcat ceea ce mașinile electronice pot înregistra mai greu : sentimentul de prietenie și prețuire reciprocă a tot ceea ce ne leagă, a tot ceea ce avem de învățat unii de la alții".

Ioan GRIGORESCU

Lyon, 18

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN FRANȚA



Ambianță antrenantă în prezența impresionantelor instalații ale centrului de cercetări nucleare

„Rezultatele acestei vizite sînt în mod sigur pozitive"

Larg ecou în opinia publică franceză...

PARIS 18.— Corespondentul Agerpres Al. Gheorghiu transmite : Vizita președintelui Nicolae Ceaușescu, declarațiile sale politice importante făcute în cursul vizitei stîrnesc un larg ecou în cercurile politice, în sînul opiniei publice franceze.

„Vizita președintelui Ceaușescu în Franța este un eveniment istoric în relațiile celor două țări, mi-a declarat **FRANÇOIS CHAGOT**, președintele Asociației de prietenie Franța—România. **Președintele dv. a putut constata aici similitudinile de intenții și relațiile favorabile existente între cele două țări. Cred că vizita sa marchează o nouă etapă în extinderea relațiilor în toate domeniile dintre cele două popoare ale noastre, devotate înțelegerii și păcii în lume.**

România, a subliniat François Chagot, **este țara despre care se vorbește acum cel mai mult în Franța.** La radio, la televiziune, în ziare, România și președintele ei, Ceaușescu, ocupă locul de frunte. Mărturie a interesului față de țara dv. stau și expozițiile deschise la Petit Palais, Institutul de arhitectură, cît și numeroase alte manifestări în cadrul schimburilor franco-române. Opinia publică, francezii au fost sensibili față de prezența șefului statului român la noi în țară, mai cu seamă că noi nutrim sentimente de prietenie față de poporul român. Găsesc că venirea domnului Ceaușescu în Franța a încarnat și mai bine ideea că România înseamnă mult mai mult decît o entitate geografică și turistică. Iată de ce apreciez că vizita domniei sale va fi foarte utilă dezvoltării relațiilor bilaterale, prieteniei existente de multă vreme între popoarele noastre".

„Am asistat la manifestările de la Trianon și Versailles, precum și la dejunul istoric de la Quai d'Orsay în cinstea președintelui dv. — mi-a declarat, la rîndul său, domnul **ALAIN GUILLERMOU**, șeful catedrei de limbă română de la Sorbona, o personalitate culturală bine cunoscută în Franța.

Sînt foarte impresionat de faptul că cele două națiuni latine și prietene se gîndesc să reafirme un gen de pace care să nu fie o PAX ROMANA, ci o PAX HUMANA.

Apreciez, deci, că vizita domniei sale va fi binefăcătoare pentru viitorul relațiilor franco-române, fiindcă personalitatea însăși a domnului Ceaușescu, pe care noi, francezii, l-am văzut de atîtea ori pe ecranele noastre în aceste zile, a suscitat o vie simpatie în rîndurile poporului francez. Vizita domniei sale este, deci, extrem de pozitivă ; iar vizita de răspuns a președintelui Pompidou în România nu va face decît să deschidă și mai larg calea schimburilor și a mai bunei cunoașteri reciproce a celor două popoare prietene".

Președintele Adunării Naționale Franceze, ACHILLE PERETTI, a declarat următoarele : „Pentru mine prezența președintelui Ceaușescu în țara noastră a confirmat sentimentele ce le-am constatat cu prilejul vizitei mele de acum trei ani în România, cît și concluziile trase cu ocazia vizitei generalului de Gaulle la București. Președintele Pompidou și președintele Ceaușescu au ajuns la un acord în chestiunile care interesează cele două țări, cît și în probleme internaționale. Este evident, deci, că România și Franța vor să continue, în condiții de independență și pace, eforturile lor pentru a obține progresele necesare în domeniile economic și social.

Pentru noi, francezii, vizita președintelui dv. marchează în fapt o continuare a relațiilor foarte bune ce există de atîta vreme între cele două țări care doresc să dezvolte și mai mult cooperarea lor economică. Pot spune că poporul francez, care întotdeauna a nutrit sentimente de multă prietenie pentru poporul dv., a primit cu mare simpatie și căldură pe președintele român. Cred că nu exagerez atunci cînd afirm că vizita domniei sale va avea ca rezultat o creștere a schimburilor economice, culturale și științifice. Cred, de asemenea, că și în domeniul politic cele două țări pot colabora, întrucît toate țările, mari și mici, trebuie să se afirme deopotrivă pe plan internațional".

...și în presa internațională

Presa internațională continuă să informeze pe larg — publicînd numeroase comentarii și corespondențe — despre vizita în Franța a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu. Menționînd că miercuri au avut loc ultimele convorbiri între cei doi șefi de state, ziarele subliniază apropierea punctelor de vedere româno-franceze asupra diferitelor probleme internaționale, precum și bunele relații dintre cele două țări.

În centrul atenției comentatorilor politici francezi se află importantele întrevederi de miercuri de la Elysée între președintele Ceaușescu și președintele Pompidou, ca și cele dintre miniștrii români și francezi. Ziarele pariziene sînt unanime în a comenta favorabil bilanțul întrevederilor franco-române. „LE FIGARO" menționează că întîlnirile de miercuri „marchează o nouă și importantă etapă pe calea dezvoltării cooperării în toate domeniile între cele două țări... Se poate spune, în concluzie, că rezultatele acestei vizite sînt în mod sigur pozitive în ce privește dezvoltarea relațiilor bilaterale, în măsura în care convorbirile au permis să se definească noi obiective de atins. Pe plan politic — continuă ziarul — constatarea că punctele de vedere ale celor două guverne sînt apropiate în toate marile probleme ale momentului nu constituie o surpriză... Ne putem declara, fără îndoială, satisfăcuți de calea parcursă, în pofida deosebirilor de regim. Este un fapt care capătă valoare de exemplu pentru celelalte țări din Europa" — conchide ziarul.

Subliniind în titlul comentariului său că „vizita d-lui Ceaușescu în Franța a întărit cooperarea", „LA NATION" observă că atît partea franceză, cît și cea română își manifestă satisfacția pentru rezultatele atinse și pentru climatul de foarte mare cordialitate în care s-au desfășurat întrevederile. „Se așteaptă ca viitoarea etapă a cooperării franco-române să fie marcată de vizita pe care o va face, la rîndul său, în România președintele Pompidou". Vizita președintelui Ceaușescu este comentată, de asemenea, de ziarele „COMBAT", „L'AURORE" și altele, care informează și despre programul călătoriei șefului de stat român prin regiuni ale Franței. „L'HUMANITÉ", care informează despre întîlnirea tovarășului Nicolae Ceaușescu cu conducători ai Partidului Comunist Francez, relevă că, în timpul vizitei sale în Franța, președintele Ceaușescu a dezvoltat ideile directoare ale politicii externe românești, expuse și într-o culegere de cuvîntări ale sale, publicate recent în Franța sub titlul „pentru o politică de pace și cooperare internațională".

Cotidianele franceze care au apărut joi după-amiază publică ample reportaje asupra vizitei făcute la Toulouse.

„Europa, Orientul Mijlociu și Asia de sud-est — acestea au fost temele principale de discuții și confruntare în cadrul celor trei întîlniri dintre președinții Ceaușescu și Pompidou", menționează corespondentul din Paris al ziarului italian „L'UNITÀ", care observă convergența de vederi dintre cele două părți. Aceasta i-a permis președintelui Pompidou să vorbească despre „cvasi-identitatea de vederi" asupra modului de a concepe relațiile dintre state, de a restabili și asigura pacea în lume. „Bilanțul acestor convorbiri... este deci pozitiv, atît pentru relațiile franco-române, cît și pentru relațiile Est-Vest", scrie ziarul în încheiere. „CORRIERE DELLA SERA" inserează în corespondența sa din Paris un extras dintr-o declarație a președintelui Nicolae Ceaușescu făcută în timpul vizitei, în care se spune : „În legătură cu asigurarea de bune relații pe continentul nostru, România și Franța se află alături. Credem că premisele pentru a se ajunge la o conferință pentru securitatea europeană există, adică acelea care să permită îmbunătățirea relațiilor pe baza principiilor egalității în drepturi și respectării suveranității naționale. Desigur, conferința trebuie pregătită cu grijă, dar nu se poate aștepta, trebuie să se acționeze. Noi, românii, vom acționa cu fermitate".

Ziarul britanic „TIMES", care își însoțește ampla corespondență din Paris cu o fotografie, scoate în evidență bunele relații dintre România și Franța, menționînd declarația președintelui Pompidou, potrivit căreia, deși cele două țări se află la distanță din punct de vedere geografic și aparțin unor grupări politice diferite, totuși, de fiecare dată cînd au fost examinate probleme importante, punctele de vedere au fost apropiate. Despre desfășurarea vizitei președintelui Ceaușescu în Franța informează și ziarele „FINANCIAL TIMES", „MORNING STAR", „SCOTSMAN", „DAILY TELEGRAPH".

Presa centrală ungară continuă să relateze despre desfășurarea vizitei președintelui Consiliului de Stat al României, informînd despre călătoria în provincie. „NEPSZABADSAG" și „MAGYAR NEMZET" anunță, de asemenea, că s-au încheiat convorbirile între cei doi șefi de state, reluînd o corespondență M.T.I. din Paris. De asemenea, posturile de radio și televiziune ungare au transmis știri și imagini din timpul desfășurării vizitei.

„RUDE PRAVO", „LIDOVA DEMOKRACIE" și alte ziare **din Praga** anunță că, miercuri a avut loc cea de-a treia întîlnire a președinților Ceaușescu și Pompidou. „SVOBODNE SLOVO" publică, de asemenea, o fotografie de la sosirea la Paris a președintelui Ceaușescu. Se anunță, totodată, că președintele Ceaușescu face o călătorie în sudul Franței.

Cotidianul iugoslav „POLITIKA", informînd în corespondența sa din Paris despre încheierea convorbirilor dintre președinții Ceaușescu și Pompidou, menționează că primele comentarii dovedesc satisfacția ambelor părți. Principalele teme discutate au fost Europa și în special securitatea europeană, Orientul Apropiat, Indochina și relațiile bilaterale. Corespondența este însoțită de o fotografie înfățișînd momentele în care președintele Nicolae Ceaușescu înmînează înaltul ordin românesc președintelui George Pompidou.

Posturile de televiziune din R.D.G. au informat, în buletinul de știri, despre desfășurarea convorbirilor de la Elysée dintre președintele Georges Pompidou și președintele Nicolae Ceaușescu.

În corespondența sa din Paris, ziarul elvețian, „NEUE ZÜRCHER ZEITUNG", după ce trece în revistă filmul vizitei președintelui Ceaușescu, subliniază că întrevederile celor doi șefi de state s-au desfășurat „într-o atmosferă destinsă și sinceră". „LA SUISSE" remarcă, informînd despre convorbirile franco-române de la Elysée, „principiile esențiale ale diplomației române — relații de prietenie cu toate țările, pe baza neamestecului în treburile interne și a egalității în drepturi". „JOURNAL DE GENÈVE" relevă că „de pe acum se constată existența între cele două țări a unor puncte de vedere foarte apropiate asupra problemelor Orientului Apropiat, sud-estului asiatic, ajutorului către țările lumii a treia, dezvoltării schimburilor comerciale bilaterale"...

Ziarul vest-german „FRANKFURTER ALLGEMEINE" scoate în evidență „acordul de principiu al celor două părți asupra faptului că încordarea în Europa trebuie depășită printr-o înțelegere crescîndă". S-a căzut de acord — scrie ziarul — și asupra necesității convocării unei conferințe asupra securității europene. „Süddeutsche Zeitung" menționează că discuțiile de la Paris au subliniat „concordanța și, mai ales, poziția celor două guverne față de conflictele din Indochina și din Orientul Apropiat. Ziarul menționează, de asemenea, principalele idei cuprinse în toasturile rostite de cei doi președinți la dineul de la Ambasada Română.

„JORNAL DO BRASIL" **din Rio de Janeiro**, informînd despre desfășurarea vizitei președintelui Ceaușescu amintește că acesta a sugerat crearea, sub egida O.N.U., a unui organism european permanent pentru dezvoltarea relațiilor de cooperare între diferitele țări ale continentului, adăugînd că una dintre problemele aflate în centrul convorbirilor celor doi șefi de state a fost și aceea privind realizarea unei conferințe asupra securității europene.

Presa japoneză subliniază în comentariile sale „primirea deosebit de cordială ce i s-a făcut în Franța președintelui Ceaușescu" („MAINICHI"). „THE JAPAN TIMES" relevă faptul că cei doi șefi de state au „cercetat împreună posibilitatea soluționării conflictelor din Indochina și Orientul Apropiat".

Într-o amplă informație privind desfășurarea vizitei președintelui Ceaușescu în Franța, ziarul „EGYPTIAN GAZETTE", care apare **la Cairo**, evidențiază declarația făcută de șeful statului român referitoare la faptul că „toate popoarele trebuie să acționeze pentru lichidarea focarelor de război, în special în Indochina și în Orientul Apropiat".

Orașul Lyon — prieten al României

Întemeiat în pitoreasca regiune de la confluența Rhônului cu Saône, în anul 43 înaintea erei noastre, Lyonul multimilenar este astăzi nu numai o capitală regională, dar și un important centru industrial și muncitoresc, cu circa 500 000 locuitori. Dezvoltat inițial ca un oraș comercial — tîrgul de la Lyon era celebru încă din secolul al XV-lea. Aici au venit să-și prezinte mărfurile negustori din toate țările lumii. Orașul mătăsurilor dispune în zilele noastre de o puternică industrie prelucrătoare, cuprinzînd aproape 2 000 de întreprinderi textile cu circa 50 000 de salariați, numeroase uzine metalurgice, chimice, precum și întreprinderi de panificație. Alături de o intensă activitate productivă, aici s-a dezvoltat, în decursul veacurilor, și o puternică viață culturală și artistică.

Considerată ca un eveniment important în viața orașului, sosirea președintelui Consiliului de Stat al României a fost așteptată cu un viu interes de oficialitățile și populația din Lyon. Presa lyoneză de dimineață anunța în deschiderea primei pagini știrea vizitei, însoțită de fotografii, subliniind caracterul ei constructiv, amical.

Ora 17,45. Avionul prezidențial aterizează pe aeroportul Lyon-Bron, pavoazat cu drapelele de stat ale României și Franței. În întîmpinarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a soției sale, Elena Ceaușescu, vin prefectul regiunii „Rhône-Alpes" și prefect al Rhônului, Max Moulins, cu soția. Gazdele conduc pe oaspeți în salonul de onoare al aeroportului, unde prezintă pe parlamentarii departamentului Rhône, pe guvernatorul militar al Lyonului, pe președintele Consiliului general, pe primarul orașului Lyon și alte oficialități.

Cortegiul prezidențial se îndreaptă apoi spre impunătorul palat al prefecturii Rhônului, construit în anul 1880, și care a fost pus la dispoziție, ca reședință, președintelui Consiliului de Stat al României.

Cu prilejul vizitei tovarășului Nicolae Ceaușescu în Franța, la biblioteca municipiului Lyon s-a deschis zilele trecute, sub auspiciile prefecturii departamentale și ale primăriei orașului, o expoziție a cărții românești. Sînt expuse sute de volume de literatură beletristică, politică, de știință și artă, în limbile română și franceză. După închiderea expoziției, cărțile vor fi donate bibliotecii și Universității din Lyon.

Seara, președintele Nicolae Ceaușescu cu soția, însoțiți de celelalte personalități oficiale române, au luat parte la o recepție oferită în onoarea lor, la Palatul municipalității Lyon, de primarul orașului, Louis Pradel, și soția sa.

De-a lungul traseului spre palatul municipal numeroși locuitori ai Lyonului, adunați pentru a saluta pe președintele Consiliului de Stat al României, fac semne prietenești. La coborîrea din automobil, un ropot de aplauze dă glas căldurii și simpatiei cu care președintele Nicolae Ceaușescu este primit de populația acestui oraș.

În sala de la parterul palatului — un minunat monument istoric, construit în anul 1650 și înzestrat cu neprețuite tablouri, tapiserii și goblenuri — distinșii oaspeți sînt întîmpinați de primar, care le prezintă pe membrii consiliului municipal și ai consiliului comunității urbane a Lyonului. Oaspeții sînt conduși apoi în marea sală de ceremonii de la primul etaj, unde, într-o atmosferă cordială, are loc recepția.

Primarul Lyonului și președintele Ceaușescu au rostit cu acest prilej scurte alocuțiuni.

Nicolae POPESCU-BOGDĂNEȘTI
Adrian IONESCU
George-Radu CHIROVICI
Ion BĂDEA

Cuvîntul primarului din Lyon, Louis Pradel

Domnule președinte,

În numele municipalității și al populației din Lyon, sînt fericit să vă salut în orașul nostru. Este o mare onoare pe care ne-ați făcut-o prin această vizită și vă rog să credeți că simțim profund acest lucru.

„Fiți binevenit în orașul nostru, domnule președinte !"

Reprezentați o țară care, în ciuda vicisitudinilor istoriei, a știut să păstreze legături de sinceră prietenie cu patria noastră.

Limba dv., ca și a noastră, provine dintr-o latinitate comună și, așa cum Fortunat Strowski a scris cu puțin înaintea anului 1939 : „Există o mare civilizație romană de care aparțin anumite popoare care s-au adăpat la aceleași izvoare sacre și se simt frați. Poporul român și poporul francez sînt, de asemenea, frați și aproape tot atît de legați ca doi gemeni".

Latinitatea, fraternitatea de arme din războiul din 1914—1918 sînt tot atîtea dovezi incontestabile ale legăturii dintre noi.

Dar, domnule președinte, dacă există legături numeroase între Franța și România, ele sînt numeroase și între orașul Lyon și țara dv.

Universitatea noastră se mîndrește că în cadrul ei se predă limba română. Acesta a fost unul din primele lectorate create în Franța și este astăzi cel mai important prin numărul studenților săi.

În calitate de primar al orașului Lyon, doresc să se stabilească relații economice, intelectuale și artistice tot mai strînse și numeroase între orașul meu și țara dv.

În sfîrșit, dați-mi voie să vă spun, domnule președinte, că dv. personal sînteți demn de admirație. Provenit din popor, v-ați format singur, prin tenacitatea și munca dv. Ați urcat, datorită valorii dv. personale, toate treptele care v-au dus la înalta funcție pe care o dețineți în acest moment.

Gîndul nostru se îndreaptă însă acum spre numeroșii sinistrați din patria dv. Noi dorim ca natura să se liniștească și viața să reintre în drepturile ei.

Adresîndu-mă, prin persoana dv., întregului popor român, vă spun : români, care doriți pacea și nu vă gîndiți decît să serviți cauza patriei voastre, eu, în calitate de cetățean al orașului Lyon și fost membru al Rezistenței, vă salut.

Vă mulțumesc, domnule președinte, că ați venit la noi în ciuda calamităților care s-au abătut asupra țării dv.

Cuvîntul președintelui Nicolae Ceaușescu

Domnule primar,
Doamnelor și domnilor,

Doresc în primul rînd să mulțumesc domnului primar și dv., tuturor, pentru primirea amicală pe care ne-ați făcut-o, pentru cuvintele rostite aici la adresa României, a poporului nostru.

Este o deosebită plăcere pentru mine, soția mea și colaboratorii mei că, în cadrul vizitei pe care o întreprindem în Franța, avem posibilitatea să vizităm și Lyonul.

Așa cum ați remarcat, domnule primar, între țările noastre există vechi relații de prietenie. Popoarele român și francez au într-adevăr o origine comună. Popoarele noastre s-au cunoscut și s-au ajutat de-a lungul secolelor. Cetățeni francezi au luptat în România și au contribuit la apărarea independenței și suveranității țării noastre, așa cum, în diferite ocazii, cetățeni români au luptat în Franța, inclusiv în timpul Rezistenței la care ați participat și dv. Deci, avem toate motivele să spunem că între popoarele noastre nu numai originea comună, dar și lupta comună a contribuit la o mai bună cunoaștere și apropiere.

Este pentru noi o deosebită satisfacție că, în cadrul relațiilor României cu Franța, Lyonul ocupă un loc deosebit. Încă în secolul al XVII-lea, la Lyon s-a tipărit o lucrare românească despre originea Transilvaniei. Eminenți oameni de știință români, ca Nicolae Iorga, doctor Cantacuzino, Emil Racoviță, au primit înaltul titlu de doctor honoris causa al universității din Lyon. De asemenea, încă în 1938, a luat ființă primul lectorat de limbă română din Franța. Actualmente, între Lyon și România există bune relații de colaborare. Multe întreprinderi din orașul și din departamentul dv. au legături cu întreprinderi din România. Deci, Lyonul aduce și astăzi o contribuție importantă la dezvoltarea colaborării și cooperării între România și Franța.

Mulțumesc pentru cuvintele de compasiune la adresa sinistraților care au avut de suferit din cauza inundațiilor. Aceste cuvinte, cît și, în general, sentimentele pe care le-au exprimat în aceste zile atît guvernul, cît și poporul francez sînt o ilustrare a relațiilor de prietenie dintre popoarele noastre.

Aș dori să închei exprimînd satisfacția pentru legăturile bune care se dezvoltă în continuare între România și Franța. Am convingerea că și în viitor Lyonul va ocupa un loc important în cadrul acestor relații de prietenie. De asemenea, v-aș ruga să transmiteți întregii populații din orașul dv., tuturor cetățenilor din departamentul Lyon urările noastre sincere de prosperitate și fericire. Vă adresez, domnule primar, și dv. tuturor, un salut cordial și cele mai bune urări.

LOTRU: ENERGII LA ÎNALTĂ TENSIUNE

Pe Lotru, în aceste zile, lucrările de reconstrucție se desfășoară din plin. 7 000 de constructori și-au îndreptat eforturile spre mutarea apelor în vechea lor matcă, spre refacerea drumurilor de acces, a rețelelor electrice și liniilor telefonice distruse pe zeci și zeci de kilometri. Pînă în prezent a fost restabilită circulația între Brezoi și Voineasa, Voineasa — Capra Foii, prin construirea unor noi drumuri la km 37 și 39 ; la Mănăileasa, unde a fost demontat un pod pentru a se evita inundația galeriei din aval, s-a terminat remontarea acestuia ; tot aici, prin remedierea defecțiunilor la rețeaua electrică, au fost puse în funcțiune electropompe puternice, care au evacuat apa din galerii, permițîndu-se reluarea lucrului ; la baraj, unde apele au deversat peste batardou, provocînd avarii la nucleul de argilă și la umpluturile din corpul barajului, s-a trecut la curățirea anrocamentelor ; la Petrimanu s-a consolidat malul drept al Latoriței, complexul comercial a fost scos de sub ape și s-a început reconstrucția baracamentelor distruse ; în toate șantierele s-a îmbunătățit comunicația radiofonică prin darea în funcțiune a încă trei stații de emisie-recepție la Oltețu și Baraj. Prin concentrarea de noi și importante forțe umane și materiale, pînă la 17 iunie a fost terminată varianta a doua a drumului Mănăileasa — Vidruța, urmînd ca pînă sîmbătă, 20 iunie, să se redea în funcțiune varianta a 5-a a drumului Voineasa — Mănăileasa. La Lunca Vadului, spre Obîrșia Lotrului, unde podul a fost smuls de ape, a început reconstrucția acestuia, asigurîndu-se în curînd legătura între Baraj și Petroșani — Hunedoara. Cu multă abnegație se muncește și la drumurile Baraj — Cataracte, Cataracte — Haneș, Haneș — Balindru, Petrimanu — Oltet. Prin terminarea grabnică a acestor căi de acces se vor stabili legăturile cu loturile Petrimanu, Galbenu și Haneș, în momentul de față complet izolate.

O atenție deosebită se acordă și recuperării utilajelor luate de puhoaiele de apă. Bunăoară, la lotul Galbenu și la Baraj, utilaje de mare tonaj, tirite și îngropate în mil, sînt recuperate piesă cu piesă, curățate, verificate și remontate. Paralel cu activitatea febrilă de readucere la normal a situației create de inundație, se acordă un sprijin deosebit sinistraților. Prin grija comandamentului județean pînă acum au fost oferite acestora 6 000 articole de îmbrăcăminte și mari cantități de alimente. 60 de cadre medicale din județ de la policlinicile și dispensarele șantierelor au efectuat peste 4 000 de vaccinări antitetanos și antitifoide, au distribuit polivitamine, gamaglobulină și alte medicamente venite prin Crucea Roșie, au asigurat purificarea apei potabile. Clipele de încordare prin care trec constructorii hidrocentralei astăzi vor fi răsplătite mîine cînd apele Lotrului vor plăti cu miliarde și miliarde de kilowați.

Petre DOBRESCU

HUNEDOARA: MUNCĂ ÎNDÎRJITĂ

După cum e cunoscut, la sfîrșitul săptămînii trecute răzvrătirea naturii a supus la grele încercări colectivele de muncă, populația din Valea Jiului și din zona orașului Brad, județul Hunedoara, unde cele două Jiuri, Crișul Alb și numeroase piraie — pînă nu demult neînsemnate — s-au năpustit peste ogoare, cartiere, întreprinderi sau șantiere. Ore și chiar zile, oamenii de prin aceste locuri s-au luptat îndîrjit cu furia apelor, le-au barat drumul prădalnic, acolo unde a fost posibil, le-au scos din cale animalele, bunurile obștești și personale, acolo unde nu exista altă soluție, pentru ca pagubele să fie cît mai mici. Și, trebuie spus, prin larga mobilizare de forțe — militari, gărzi patriotice, cetățeni de toate virstele — s-a reușit, în majoritatea cazurilor, ca efectul distrugător al torentelor să fie diminuat.

De îndată ce puhoaiele au bătut în retragere, a început o și mai îndîrjită muncă pentru recîștigarea — în sens material — a timpului productiv „înghițit" de ape, pentru remedierea avariilor provocate. După cum aflăm de la comandamentul municipal Petroșani, s-a muncit neîntrerupt, cu toate forțele, reușindu-se ca, pînă în prezent, să fie evacuate apele și mîlul din unitățile întreprinderilor ce au fost afectate de calamități — secția mecanică a uzinei de utilaj minier, atelierul de tîmplărie al I.I.L. Petroșani și altele — și curățate utilajele pentru punerea lor în funcțiune. În urma muncii depuse s-au înlăturat avariile provocate căilor de comunicație și a fost restabilită circulația pe artera Uricani — Cimpu lui Neag, au fost refăcute două poduri, lar la șantierul Valea de Pești s-au remediat în primă urgență unele avarii, încît s-a creat posibilitatea continuării lucrărilor la acest important obiectiv. De asemenea, au fost remediate avariile provocate în rețeaua de alimentare cu energie electrică și cu apă. Cu același sentiment de deplină dăruire s-a lucrat la refacerea liniei ferate pe porțiunea avariată între Meri și Lainici, încît, încă de simbătă seară, a trecut pe aici prima garnitură cu supratonaj — garnitura nr. 22 504 — care transporta spre București aproape 2 400 tone cărbune.

Și în zona orașului Brad, unde apele s-au retras în matcă, s-au depus, zi și noapte, aceleași eforturi. S-a lucrat intens la curățirea aluviunilor de pe străzi și din curți, la curățirea șanțurilor de scurgere, la evacuarea apelor din subsoluri, repararea și vopsirea gardurilor.

Peste tot, în zonele calamitate din județul Hunedoara, se desfășoară o intensă muncă de refacere. Datorită abnegației și promptitudinii cu care oamenii muncii, populația, sprijinită de ostași și membrii gărzilor patriotice, au răspuns chemării comandamentelor locale, pentru a zăgăzui forța oarbă a apelor revărsate se poate spune pe drept cuvînt că atît în Valea Jiului, cît și în zona Bradului, viața se normalizează văzînd cu ochii.

Sabin IONESCU
corespondentul „Scînteii"

Tehnica nouă relansează motorul cu ardere internă

În aceste zile se desfășoară lucrările celei DE-A II-a CONFERINȚE INTERNAȚIONALE DE MOTOARE CU ARDERE INTERNĂ, importantă manifestare tehnico-științifică, programată între 15—27 IUNIE A.C. LA BUCUREȘTI, SINAIA, BRAȘOV, CONSTANȚA ȘI GALAȚI. Organizată de Academia Republicii Socialiste România, împreună cu Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini, Ministerul Învățământului, Ministerul Industriei Metalurgice, Ministerul Industriei Petrolului și Ministerul Transporturilor, ea reunește un mare număr de specialiști din țară și străinătate, reprezentanți ai unor foruri științifice, de producție sau beneficiare din ramura construcției de motoare de acest tip. Pentru a informa pe cititori asupra profilului și scopului conferinței, ne-am adresat PREȘEDINTELUI COMITETULUI DE ORGANIZARE, PROF. DR. DOCENT ING. GEORGE BĂRĂNESCU, RECTORUL INSTITUTULUI POLITEHNIC DIN CAPITALĂ :

— Specialiștii vorbesc despre o adevărată „redescoperire" a avantajelor motorului cu ardere internă, demonstrată și de intensificarea cercetărilor menite să-l perfecționeze și să-i amplifice la maximum utilizările. Vă rugăm să menționați citeva dintre aspectele care justifică, după opinia dv., această atitudine.

— Tipul de motor pe care-l avem în vedere constituie, fără îndoială, un atribut indispensabil al societății moderne, unul dintre principalii factori de progres ai acesteia. Ca unitate energetică, el a condiționat și continuă să condiționeze esențial dezvoltarea unor sectoare vitale ale vieții economice și sociale : industria și agricultura, transporturile și construcțiile, turismul etc. Calitățile care-i conferă un asemenea rol important sînt multiple, de la **economicitatea ridicată și înalta siguranță de funcționare (fiabilitate), la greutatea și dimensiunile reduse, la rapiditatea de pornire și intrare în sarcină.** Au existat totuși perioade cînd, paralel cu extinderea utilizărilor sale, păreau să se contureze și unii virtuali concurenți, în primul rînd motoarele pe bază de electricitate. Dar asemenea temeri s-au dovedit premature, căci astăzi, după unsprezece decenii de existență, **motorul cu ardere internă continuă să dețină importante supremații.** Se face simțită și tendința de reciștigare a unor domenii dovedită, printre altele, de interesul sporit ce se manifestă față de centralele diesel-electrice de mare putere, reevaluarea, în unele țări, a proporțiilor dintre tracțiunea electrică și cea diesel, în favoarea acesteia din urmă. Concomitent, pe măsură ce i se aduc noi perfecționări, motorul cu ardere internă pătrunde în alte și alte sectoare de activitate. Trebuie să ținem seama și de faptul că, avînd o sferă de folosire foarte largă, orice îmbunătățire, cît de mică, duce la obținerea unor avantaje economice apreciabile.

Majoritatea specialiștilor consideră însă că **motorul cu ardere internă este departe de a-și fi epuizat posibilitățile ;** științele tehnice desfășoară o intensă și multilaterală activitate de cercetare, pentru a obține sporirea puterii lui energetice, reducerea dimensiunilor și gabaritului, simplificarea construcției și creșterea nivelului fiabilității, reducerea eforturilor de întreținere. In același timp, se urmărește asigurarea funcționării lui cu combustibili variați și uleiuri ieftine, în proporții scăzute și în condiții de silențiozitate accentuată. O altă direcție de investigație se referă la reducerea efectului poluant asupra atmosferei înconjurătoare. De remarcat că **asemenea căutări se bazează într-o tot mai mare măsură pe cuceririle unor ramuri și discipline moderne, ca electronica, automatica, cibernetica, precum și pe realizările unor industrii de vîrf — industria aeronautică, a rachetelor, a reactorilor nucleari.**

— Ce aspecte preocupă în mod deosebit pe specialiștii români din acest domeniu, în etapa actuală ?

— În primul rînd, problemele care se impun atenției și pe plan mondial. Considerăm, de pildă, extrem de importantă împăcarea, printr-o soluție optimă, a tendinței de diversificare a tipurilor constructive de motoare (în raport cu sectorul de utilizare) și unificarea producției, în vederea realizării unui motor cu utilizări multiple, impusă de multiplicarea considerabilă a seriilor de fabricație. Aici se ridică problema găsirii unor soluții care să asigure o corelație economic avantajoasă între rentabilitatea producției și eficiența în utilizare a motorului. In ceea ce privește sfera motoarelor de automobile, se cer noi eforturi pentru realizarea simultană a unor „construcții ușoare" și a unei „fiabilități înalte", pentru sporirea economicității motoarelor cu aprindere prin scîntei la sarcini reduse și adaptarea acestora la condițiile severe impuse de combaterea poluării atmosferei. La rîndul său, motorul diesel, indiferent de domeniul de aplicare, presupune ridicarea preșiunii medii efective, creșterea alezajului, mărirea turației etc.

Se simte, de asemenea, nevoia unor cunoștințe noi, mai profunde și mai sigure, privind procesele de curgere în regim nepermanent (la procesul de baleiaj, la procesele de pulverizare, vaporizare, formare a amestecului, aprindere și ardere în regim stabilizat și tranzitoriu), precum și cinematica și dinamica principalelor organe ale mecanismului motor și ale mecanismului de distribuție a gazelor. Cum aceste probleme presupun aportul a numeroase compartimente ale științei și tehnicii actuale, sîntem convinși că rezolvarea lor nu va fi posibilă fără a se apela și la cele mai noi tehnici experimentale și de calcul. Dar, pentru ca cercetarea de specialitate din țara noastră să poată participa activ la soluționarea problemelor actuale și de perspectivă ale industriei proprii de motoare, ce cunoaște astăzi o mare dezvoltare și diversificare, vom fi nevoiți să acordăm **prioritate mai ales cîtorva direcții de cercetare.** Astfel, întrucît construim mai multe tipuri de motoare diesel pentru locomotive și urmează să dezvoltăm în continuare producția în acest domeniu, prin mărirea volumului de produse și asimilarea unor noi tipuri de fabricație, **supraalimentarea înaltă — cu toate implicațiile pe care le antrenează pentru procesele termice și funcționale, pentru comportarea termomecanică și de durabilitate a organelor — trebuie să stea în centrul atenției.** Pe de altă parte, industria motoarelor de automobile și tractoare fiind larg dezvoltată, trebuie căutată și **o formulă proprie de motor, care să soluționeze problemele de fiabilitate și economicitate în raport cu condițiile țării noastre și cu nevoile de export.**

Aceste sarcini ne cer să dezvoltăm în continuare cercetarea fundamentală și cea aplicativă, care, beneficiind de aportul tehnicii moderne de calcul, ne vor permite să înlocuim încercările experimentale costisitoare și de durată și să asigurăm rezolvarea rapidă și eficientă a problemelor impuse de o asemenea acțiune complexă...

— Ce rol capătă într-un astfel de context actuala conferință ?

— Cei 500 participanți — dintre care 230 din străinătate — reprezentînd 25 de țări, alcătuiesc în fapt tot ceea ce este mai reprezentativ pe plan mondial, în domeniul motoarelor cu ardere internă. Acest larg caracter internațional continuă și amplifică succesul repurtat la ediția precedentă, în primul rînd în ceea ce privește realizarea unui substanțial schimb de opinii și de experiență între specialiști. Faptul că, pe lîngă sesiunea de comunicări (București, 15—20 iunie a.c.) au mai fost programate și cîteva „mese rotunde", care se vor desfășura între 22 și 27 iunie, în cîteva centre economice importante — Sinaia, Brașov, Constanța și Galați — creează posibilitatea dezbaterii mai multor probleme și a participării unui număr sporit de specialiști din țară la discuții. Vor fi avute în vedere rezultatele noi obținute în cercetarea, fabricarea și exploatarea motoarelor, la noi și în lume, precum și cerințele care există acum și în perspectivă. Prin îmbinarea aspectelor de cercetare cu cele tehnice, prin posibilitatea abordării de către participanți și a unor aspecte concrete, de interes reciproc, conferința se delimitează de orice altă acțiune de acest fel organizată pînă acum, în acest domeniu.

Menționez că **o treime din cele 120 de lucrări științifice și comunicări, acoperind aproape toate domeniile mai importante ale specialității și axându-se pe aspecte de real interes, aparține cercetătorilor români.** De altfel, noi **contribuim la această acțiune de prestigiu și cu o propunere de unificare a terminologiei în domeniul motoarelor cu ardere internă** — operație ce ar reprezenta o realizare de deosebită valoare pentru ușurarea schimburilor comerciale, pentru accesibilizarea consultării în original sau traducere a literaturii de specialitate. Prin precizia formulărilor, ca și prin amploare, proiectul de terminologie, elaborat pe parcursul a mai mult de 3 ani de muncă de colectivul Catedrei de motoare cu ardere internă a Institutului politehnic din București, apare deci ca o importantă realizare românească pusă în discuția acestui forum mondial.

Ecoul larg pe care l-a trezit conferința în cercurile de specialiști din țară evidențiază faptul că aceștia simt nevoia de a se reuni într-un cadru organizat, pentru a dezbate problemele majore ale specialității, pentru a pune în discuție rezultatele activității lor științifice din ultimii ani. Pe de altă parte, faptul că țara noastră este în măsură să polarizeze interesul general într-un domeniu de înaltă tehnicitate atestă, o dată în plus, succesele obținute în ultima vreme. Neîndoios, beneficiarul principal va fi producția noastră de motoare cu ardere internă, pentru care piața internațională va manifesta un interes sporit.

Avem convingerea că, prin varietatea și nivelul comunicărilor, prin contactele directe între specialiști, care stimulează gîndirea și acțiunea, cea de-a II-a Conferință internațională de motoare cu ardere internă va aduce un spor de cunoaștere în cele mai variate direcții de dezvoltare ale domeniului, se va dovedi o cale eficientă de accelerare a ritmului cuceririi de noi cunoștințe, de aplicare rapidă și eficientă a realizărilor obținute în lumea întreagă.

Convorbire consemnată de
Teodor CAZACU

Convorbire cu prof. dr. docent ing. George BĂRĂNESCU,

membru corespondent al Academiei

teatre

● Filarmonica de stat „George Enescu" (la Ateneul Român) : Concert simfonic. In program lucrări de Beethoven. Dirijor : Mircea Basarab — 20.

● Opera Română : **Bal mascat** — 19,30.

● Teatrul de operetă : **Țara surîsului** — 19,30; (la Teatrul de vară „Herăstrău") : **Logodnicul din lună** — 20.

● Teatrul Național „I. L. Caragiale" (sala Comedia) : **Coana Chirița** — 20.

● Teatrul „C. I. Nottara" (sala Studio) : **O lună la țară** — 20.

● Teatrul Giulești : **Acești îngeri triști** — 19,30.

● Teatrul satiric-muzical „C. Tănase" (sala Savoy) : **Nicuță... la Tănase** — 19,30.

cinema

● **Dreptul de a te naște** : PATRIA — 9; 11,30; 14; 16,30; 19; 21,15.

● **Salariul groazei** : LUCEAFĂRUL — 9; 12; 15; 18; 21, GRĂDINA DOINA — 20,30.

● **Ferestrele timpului** : CENTRAL — 9; 11; 13; 15; 17; 19; 21.

● **Cazul sergentului Grișa** : LUMINA — 9—15,45 în continuare ; 18,15; 20,45.

● **Afurisitul de bunic** : FESTIVAL — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21.

● **Jurnalul unei cameriste** : CAPITOL — 9,15; 11,30; 14; 16,15; 18,30; 21.

● **Acei oameni minunați în mașinile lor zburătoare** : GRĂDINA CAPITOL — 20,15.

● **Sub semnul lui Monte Cristo** : REPUBLICA — 9,15; 11,30; 13,45; 16,15; 18,45; 21,15, BUCUREȘTI — 9,45; 10,45; 12,45; 14,45; 16,45; 19; 21, STADIONUL DINAMO — 20,30, GRĂDINA FESTIVAL — 20,15, ARENELE ROMANE — 20,15.

● **Cu dirijabilul spre Polul Nord** : VICTORIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45.

● **Misteriosul X din Cosmos** : FAVORIT — 10; 15,30; 18; 20,30, MELODIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45, GRĂDINA AURORA — 20,15.

● **Program de desene animate pentru copii** : DOINA — 10.

● **Vînătorul de căprioare** : DOINA — 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30.

● **Asterix și Cleopatra** : TIMPURI NOI — 9—21 în continuare.

● **Cei 1 000 de ochi ai doctorului Mabuse** : FEROVIAR — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, MODERN — 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30.

● **Articolul 420** (ambele serii) : CINEMATECA (sala Union) — 9; 12,30; 16; 19,30.

● **Marile vacanțe** : EXCELSIOR — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21, GLORIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30.

● **Așteaptă pînă se întunecă** : GRIVIȚA — 10,30; 16; 18,15; 20,30, FLOREASCA — 15,30; 18; 20,30, TOMIS — 9—17 în continuare ; 19, la grădină — 20,30.

● **Acțiunea „Vulturul"** : ÎNFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE — 15,15; 17,45; 20, GIULEȘTI — 15,30; 18; 20,30.

● **Te iubesc, te iubesc** : BUZEȘTI — 15,30; 18.

● **Joc dublu în serviciul secret** : DACIA — 8,45—20,30 în continuare.

● **My fair lady** : BUCEGI — 10; 17, la grădină — 20,15.

● **Reîntoarcerea lui Surcouf** : UNIREA — 16; 18,15; 20,30, la grădină — 20,30.

● **Răzbunătorul** : LIRA — 15,30; 18, la grădină — 20,15, PROGRESUL — 15,30; 18, GRĂDINA PROGRESUL PARC — 20,30, VITAN — 15,30; 18, la grădină — 20,30.

● **24 — 25 nu se înapoiază** : DRUMUL SĂRII — 16; 18; 20.

● **Urmărirea** : FERENTARI — 15,30; 18; 20,15.

● **Via Mala** : COTROCENI — 15,30; 18; 20.

● **Luana** : PACEA — 16; 18; 20.

● **În Nord spre Alaska** : CRÎNGAȘI — 15,30; 18; 20,15.

● **Warlock** : VOLGA — 15,30; 18; 20,30.

● **Rio Bravo** : VIITORUL — 16; 19.

● **Freddy și cîntecul prieriei** : AURORA — 9; 11; 13; 16; 18,15; 20,30, FLAMURA — 11; 16; 18,15; 20,30.

● **Dansînd Sirtaki** : MIORIȚA — 11; 15; 17,30; 20, GRĂDINA BUZEȘTI — 20,30.

● **Al 8-lea** : MOȘILOR — 15,30; 18.

● **Splendoare în iarbă** : GRĂDINA MOȘILOR — 20,30.

● **...să ucizi o pasăre cîntătoare** : POPULAR — 15,30; 18; 20,15.

● **Tarzan omul-maimuță** : MUNCA — 10; 16; 18; 20.

● **Prea mic pentru un război atît de mare** : COSMOS — 15,30; 18; 20,15.

● **Urletul lupilor** : FLACĂRA — 15,30; 18; 20,30.

● **Păcatul dragostei** : ARTA — 10,30; 15,30; 18, la grădină — 20,15.

tv

În jurul orei 15,00. Transmisiune directă de la încheierea vizitei în Franța și plecarea spre patrie a tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

17,00 Fotbal. Semifinala campionatului mondial.

18,30 Deschiderea emisiunii. Teleșcoală. Consultații la matematică și limba română. În ajutorul celor care dau examenul de admitere la liceele de specialitate și școlile de specializare postliceală.

19,00 La volan — emisiune pentru conducătorii auto.

19,15 1001 de seri — emisiune pentru cei mici.

19,25 Anunțuri — publicitate.

19,30 Telejurnalul de seară.

20,30 Film artistic : „Frații Karamazov" (seria I). Ecranizare după F. M. Dostoievski. Prefață de Silvian Iosifescu.

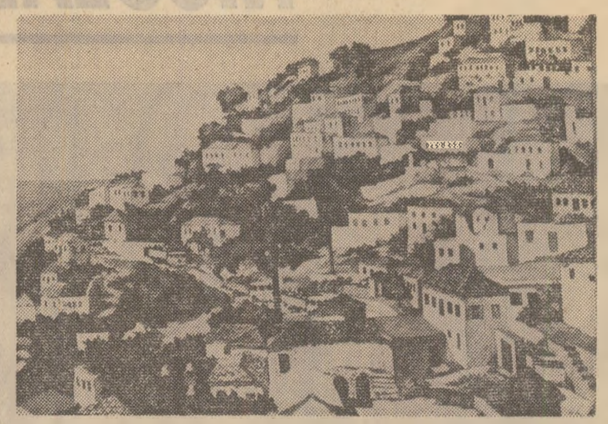
21,50 Mai aveți o întrebare ? — emisiune de știință. „Originea vieții și a omului". Invitații emisiunii : prof. dr. docent I. Cotăescu, dr. Constantin Maximilian, dr. Dumitru Nicolas.

22,50 Parada șlagărelor cu Luminița Dobrescu, Mihaela Mihai, Ileana Popovici, Aurelian Andreescu.

23,05 Telejurnalul de noapte.

O artă vie, emoționantă

Pictură și sculptură din R.P. Albania



KIRIAKO MENICO — **„Peisaj la malul mării"**

Expoziția de artă albaneză deschisă în aceste zile la Ateneul Român face parte dintre manifestările care își propun să prezinte, fie și parțial, actualitatea artistică a unei țări. Creația artiștilor albanezi oferă o întîlnire care depășește, evident, limitele unui contact strict cultural. In primul rînd, pentru că expoziția, oferind prilejul de a cunoaște dezvoltarea culturală a unei țări socialiste, constituie un factor de apropiere între popoarele noastre, aduce o contribuție la evoluția ascendentă a relațiilor prietenești reciproce. În același timp, lucrările de pictură și sculptură sînt expresia unei arte care așează la baza concepției operei principiul utilității sale sociale, al unei creații ce intenționează o comunicare continuă cu epoca. Varietatea pe care o are ansamblul acestei expoziții se datorează registrului tematic — cuprinzător și vast — exprimînd cu claritate și elocvență poziția militantă a artiștilor albanezi, efortul lor de a reflecta prin intermediul chipului uman aspecte multiple ale vieții. Apare pretutindeni năzuința de a imprima lucrărilor pecetea vie a contemporaneității. Felul în care cerințele vieții contemporane lărgesc continuu sfera preocupărilor artistice, deschide activității creatoare noi perspective, conferă vitalitate, vigoare și țel creației plastice. Compozițiile urmăresc obținerea unei monumentalități expresive eficiente pentru programul pe care și-l propun (**Skroske — februarie 1944** de Fatmir Hadjin, **Jurămîntul lui Vranokonti** de Skender Kamberi, **Artileria lui Skanderbeg** de Sali Shijaku). O vibrație autentică, un puternic optimism se transmit privitorului. Ele vorbesc despre tinerețea artei plastice albaneze, despre avînturile și perspectivele ei, spre noi și convingătoare sinteze expresive. Sînt lucrări în care artiștii își-au propus investigarea și reflectarea profundă și multilaterală a vieții noi care se desfășoară în marile fabrici și uzine, pe șantiere și ogoare, a fizionomiei spirituale a oamenilor surprinși în încordarea dramatică a muncii, alături de compozițiilor istorice inspirate de lupta pentru libertate a poporului.

Portretul apare frecvent. Se urmărește nu atît o individualizare a fizionomiilor, cît mai ales realizarea imaginilor sintetice ale unor categorii sociale. Personajele trăiesc în primul rînd prin condiția lor de reprezentanți ai unor mulțimi bine precizate, încercînd în exemplaritatea lor să stabilească o tipologie definitorie. Astfel sînt tablourile **Filatoarea** de Hasan Nallbani, **Brigadiera** de Isuf Sulovari, **Muntean** și **Cooperatorul** de Nehmedin Zajmi sau, dacă ne oprim atenția asupra sculpturii, **Matelotul** și **Munteanul** de Kristak Rama, **Muncitorul** de Ksenofon Kostaki, **Partizanul** de Llazar Nicolla, **Sportivul** de Shaban Haderi. Oricît de stilizate, formele naturii rămîn un suport solid pentru construcțiile societății omenești (**Lumină în munți** de Agim Zajmi, **Pe malul mării** de Sadik Kațeli). Se remarcă, de asemenea, peisajele lui Vangjush Mio (**O stradă la Korce, Iarna la Korce, Toamnă la Drenova, O stradă la Drenova**) în care culorile vii transcriu mai direct trăirea afectivă a naturii.

Organizată cu prilejul aniversării a 25 de ani de la eliberarea Albaniei, expoziția contribuie la cunoașterea unor aspecte semnificative ale vieții poporului albanez prieten, ale spiritualității constructorilor societății socialiste în R. P. Albania.

P. CONSTANTIN

A început examenul de bacalaureat (Foto : **M. Cioc**)

PENTRU CONCURSUL NAȚIONAL DE FOTOGRAFII TURISTICE

Concursul de artă fotografică „România pitorească — 1970", inițiat de Oficiul Național de Turism al Republicii Socialiste România și Asociația artiștilor fotografi, este deschis tuturor fotografilor amatori și profesioniști din țară. Concursul are drept scop stimularea creației de artă fotografică cu temă turistică, să facă cunoscute frumusețile patriei, tradițiile și comorile de artă și cultură ale poporului român, să contribuie la popularizarea obiectivelor, traseelor și zonelor de interes turistic. Se primesc în concurs : 4 lucrări de artă fotografică în alb-negru, la dimensiunile 30×40 cm, sau variante, avînd latura lungă de 40 cm ; 4 lucrări, la dimensiunile 18×24 sau 30×40 ; 4 diapozitive reversibile color, 6×6 cm. Lucrările pot fi realizate prin orice procedeu fotografic.

Participanții la concurs vor trimite lucrările pe adresa : Oficiul Național de Turism, Direcția de propagandă, Bd. Magheru nr. 7 — București, sectorul 1, cu mențiunea „Pentru concursul de fotografii turistice". Lucrările trimise vor fi însoțite obligatoriu de buletinul de participare, care poate fi solicitat la adresa menționată mai sus. Vor fi acceptate în concurs fotografiile trimise între 15—30 iunie (data expedierii prin poștă).

Oficiul Național de Turism oferă, pentru cele mai valoroase lucrări, următoarele premii : 2 premii speciale ale juriului în valoare de 3 000 lei fiecare ; 15 premii — pentru cele mai bune lucrări prezentate în concurs, în valoare de 1 500 lei fiecare ; 20 mențiuni a 300 lei fiecare. Și Asociația artiștilor fotografi din Republica Socialistă România oferă 3 premii.

Cele mai valoroase lucrări fotografice, selecționate de juriu, vor fi prezentate în cadrul Salonului oficial ce se va deschide la București și în expozițiile ce vor fi organizate în stațiunile Mamaia, Eforie, Neptun.

(Urmare din pag. I)

În plină bătălie pentru recolta acestui an

Maramureș : Marți a fost o zi însorită în Maramureș. La sediul direcției agricole, în jurul orei 8, era liniște ; inginerii, medicii veterinari se aflau în unitățile agricole.

Ilfov : Atît la uniunea județeană, cît și la direcția agricolă nu se găsesc în aceste zile la sediu decît unul sau doi salariați care au de rezolvat probleme curente.

Satu-Mare : 13 specialiști sînt detașați în permanență în unitățile agricole calamitate, unde participă efectiv la îndrumarea și soluționarea multiplelor probleme ridicate de reînsămînțări, lucrările de întreținere etc. La sediu nu erau decît 3 ingineri care dirijau răsadurile și semințele ce soseau din alte județe.

Timiș : La sediul direcției agricole erau 3 ingineri, din sectoarele legumicol, creșterea animalelor, mecanizare, precum și un număr de 6 salariați de la serviciul plan care lucrau la definitivarea planului pe 1971.

Sibiu : Mai sînt de semănat 9 600 hectare, din care 6 700 hectare calamitate, datorită inundațiilor. În această situație au fost luate măsuri excepționale : toți specialiștii direcției activează în cooperativele agricole.

Iași : În afară de ing. Lucian Hotmann, director, care participase la o ședință de comitet executiv și ing. Ilie Buzilă, director adjunct, care centraliza pierderile datorate calamităților naturale, toți ceilalți specialiști erau pe teren.

Evident, prezența pe teren a specialiștilor din cadrul direcțiilor agricole constituie un mare ajutor pentru cooperativele agricole, pentru întreprinderile de mecanizare deoarece rezolvă la fața locului multe probleme legate de acțiunile desfășurate în acest sezon. Măsurile luate în vederea perfecționării activității direcțiilor agricole vizează, în primul rînd, legarea lor de problemele unităților agricole. Numai că în unele cazuri se neglijează tocmai această cerință elementară, irosindu-se mult timp prețios în ședințe. În unele locuri, personalul direcțiilor agricole se desparte cu greu de birouri, fapt confirmat de cele constatate cu prilejul anchetei noastre.

Teleorman : Numai jumătate din specialiștii direcției agricole județene, aproximativ 20 la număr, erau pe teren. De ce ? Așa cum ne-a declarat tovarășul Ilie Mirescu, secretar al Comitetului județean de partid Teleorman, și inginer Marin Cimbru, director adjunct al direcției agricole, pe care l-am găsit marți dimineață, într-o ședință, la direcție, întreaga conducere a acestui organ tehnic și jumătate dintre specialiștii de aici sînt imobilizați, pînă la sfîrșitul lunii iunie, din cauza lucrărilor de defalcare, discutare și aprobare a planului de producție pe 1971. Ministerul Agriculturii și Silviculturii, lansînd cifrele de plan pe anul viitor, pretinde ca, în următoarele două săptămîni, lucrarea respectivă, care suportă un foarte mare volum de muncă, să se întoarcă pe birourile ministeriale. Datorită timpului scurt în care se cere, numai de o lucrare fundamentală nu poate fi vorba. De altfel, trebuie spus că timpul specialiștilor din organele tehnice continuă să fie afectat de întocmirea de rapoarte și situații, de ședințele ordinare, extraordinare și de fiecare zi, la care sînt invitați, de multe ori, numai ca să fie acolo.

Olt : La serviciile cereale și plantivicol, de asemenea, 5—6 specialiști se ocupă de sarcini cerute de minister ca redistribuirea suprafețelor de cartofi cultură dublă, ca și de problema solariilor, aprovizionarea cu materiale de construcție pentru anul viitor. Către ora 8, cîte unul sau în grup, inginerii și tehnicienii pleacă pe teren în diferite direcții. Totuși, un număr mare de specialiști — circa 10 — rămîn cu mult peste ora 8 pentru a rezolva, în continuare, probleme fără legătură cu muncile agricole de sezon.

Alba : Cu toate că marți, 16 iunie, a fost cea de-a treia zi consecutivă cu vreme călduroasă, însorită, ceea ce a făcut ca lucrătorii ogoarelor să lase în cîmp la întreținerea culturilor și reînsămînțarea celor distruse de calamități, la ora 8, birourile direcției agricole erau aproape pline. Pe teren erau doar 3—4 specialiști. Din 17 cadre, inclusiv directorii adjuncți, 13 erau în birouri La sectorul de zootehnie, tov. Iustin Blaga, medic veterinar principal, explică : „Astăzi nu plecăm pe teren. Sîntem reținuți pe teren, să ajut efectiv la îndrumarea lucrărilor, la rezolvarea unei probleme concrete Numai că treburile de care am amintit ne țin în birou".

Gorj : Tov. Gheorghe Ionescu, directorul direcției agricole, afirmă că 90 la sută dintre specialiști se află pe teren. Și totuși, în birourile direcției agricole îi întîlnim pe tovarășii Popescu, Gitan, Nicolae Leuceanu, Vasile Mițoiu, Nicolae Rădulțoiu, care au așteptat pînă la orele 9,30 să plece pe teren. Nu avem intenția să punem la îndoială afirmația tovarășului director Ionescu, dar constatarea din situația delegațiilor ne obligă la următoarea remarcă: numai 7 specialiști din direcția agricolă figurau ca plecați pe teren. Ceilalți 14 salariați nu figurau în aceste scripte.

Bihor : La întrebarea : unde este directorul direcției, secretara răspunde : „E plecat pe teren", și că nu-l înlocuiește nimeni, „toată lumea fiind plecată pe teren". Dar într-unul din birourile de la etajul superior se ținea cu ușile închise o ședință. Erau peste cincisprezece. oameni „Am discutat sarcinile de plan pe 1971", răspunde tov. Nicolae Cucu, director adjunct al direcției agricole județene cu probleme de zootehnie.

Și tocmai acum, pe o vreme așa de frumoasă și bună de lucru ! N-ar fi mai bine seara, sau în zilele cînd plouă ?

Botoșani : Din cele 17 cadre tehnice de specialitate, ingineri și tehnicieni, marți dimineața se aflau în birou, la reședința direcției agricole județene, 12 și nici nu se întrezărea vreo speranță pentru a merge în cîmp la lucrările agricole. Erau de față chiar și trei din cei 5 directori adjuncți, ceilalți doi erau plecați : unul la un schimb de experiență la Roman, iar celălalt se afla la Suceava pentru unele probleme de investiții. Specialiștii aflați în birouri au atras după ei la Botoșani și pe alți oameni din teren, chemați pentru diferite explicații. Am cerut părerea tov. Ioan Coman, secretar al comitetului județean de partid, care ne-a spus : „Consider că imobilizarea specialiștilor la sediul direcției se datorește și Ministerului Agriculturii și Silviculturii, care, deși cunoaște greutățile actualei campanii agricole, ne solicită tot felul de situații, unele dintre ele fără vreo importanță pentru momentul actual. De asemenea, cred că nici conducerea direcției nu a luat măsuri pentru a trimite specialiștii pe teren și a-i trage la răspundere atunci cînd nu merg acolo unde au fost repartizați".

Am reținut aceste aspecte care ni s-au părut mai caracteristice. Se desprinde concluzia că, în multe județe, mare parte din specialiștii direcțiilor agricole, în loc să fie pe teren, își petrec tot timpul în birouri. Desigur, justificări se găsesc destule. De la Ministerul Agriculturii și Silviculturii se cer direcțiilor agricole numeroase situații, rapoarte, care răpesc specialiștilor din cadrul acestor organe mult timp prețios, pe care ar trebui să-l petreacă pe teren. Nu este mai puțin adevărat că acest stil de muncă este cultivat chiar în cadrul unor direcții agricole. Se țin ședințe în zile și la orele cînd activitatea specialistului agricol ar trebui să se desfășoare pe teren, unde se pun bazele producției agricole. Dovadă cele constatate cu prilejul anchetei de față. În județul Olt, deși se afirmă că specialiștii direcției agricole au un program permanent de teren, venind după instrucțiuni numai lunea, mulți dintre ei au fost găsiți la întocmirea de situații. Ce este mai necesar acum : ordonarea hîrtiilor sau executarea lucrărilor agricole ?

Actuala formă de organizare a direcțiilor agricole pe cinci sectoare de activitate, din care trei se ocupă de principalele ramuri de producție ale agriculturii — cereale și plante tehnice, horticultură și creșterea animalelor — dă posibilitate specialistului respectiv să urmărească atît problemele sectorului în care lucrează, cît și cele de ansamblu ale agriculturii județului, de care el nu poate fi străin. Se impune însă o colaborare strînsă între diferitele sectoare, care să permită elaborarea unor măsuri cît mai corespunzătoare diverselor situații create și care să asigure o eficiență maximă întregii activități.

Desigur, nu este totul a trimite pe teren pe specialistul din direcția agricolă. Esențial este ca activitatea lui în unitățile agricole pe care le îndrumă și le coordonează să aibă un caracter concret, să se soldeze cu rezultate practice din cele mai bune. Dar despre această problemă ne vom ocupa în cadrul unei alte anchete.

SOSIREA UNEI DELEGAȚII MILITARE DIN REPUBLICA ZAMBIA

Joi, la prinz, a sosit în Capitală, într-o vizită oficială, o delegație militară din Republica Zambia, condusă de A. Zulu — ministrul apărării. Din delegație fac parte L. Changufu, ministrul afacerilor interne, și alte persoane oficiale.

Pe aeroportul internațional Otopeni, delegația militară a Republicii Zambia a fost întîmpinată de generalcolonel Ion Ioniță, ministrul forțelor armate, Cornel Onescu, ministrul afacerilor interne, de adjuncți ai ministrului forțelor armate și ai ministrului afacerilor interne, generali și ofițeri superiori. O companie a prezentat onorul.

În aceeași zi, oaspeții au făcut o vizită protocolară la Ministerul Forțelor Armate, după care au participat la dejunul oferit de general-colonel Ion Ioniță și Cornel Onescu. Apoi, delegația militară a Republicii Zambia a depus o coroană de flori la Monumentul Eroilor Patriei.

În după-amiaza aceleiași zile, oaspeții au vizitat cartiere din orașul București.

(Agerpres)

Conferințe și sesiuni științifice

Joi, în sala mică a Palatului, au început lucrările sesiunii jubiliare de comunicări tehnico-științifice consacrată împlinirii a 10 ani de activitate a Întreprinderii pentru raționalizarea și modernizarea instalațiilor energetice (I.R.M.E.).

La festivitatea de deschidere au luat parte reprezentanți ai conducerii Ministerului Energiei Electrice, Consiliului Național al Inginerilor și Tehnicienilor, Comitetului de stat pentru energia nucleară, Academiei, ai unor instituțe de învățămînt superior, ingineri, maiștri și alte cadre tehnice din întreprinderile de exploatare energetică din țara noastră. Participă, de asemenea, specialiști energeticieni din R. S. Cehoslovacă, R.S.F. Iugoslavia, R. P. Polonă și Austria.

După cuvîntul de deschidere rostit de ing. Cristinel Vilciu, adjunct al ministrului energiei electrice, participanții au fost salutați de acad. Remus Răduleț, vicepreședinte al Academiei, Constantin Dinculescu, președintele C.N.I.T., Nicolae Matei, prim-secretar al Comitetului de partid al sectorului 4, prof. dr. ing. Gleb Drăgan, decanul Facultății de energetică a Institutului politehnic-București și de alți invitați.

Despre activitatea desfășurată de I.R.M.E., în cei 10 ani care au trecut de la înființare, despre contribuția adusă de tehnicienii acestei unități la dotarea sistemului energetic național cu aparataje de înaltă tehnicitate a vorbit ing. Gheorghe Bălan, directorul întreprinderii.

★

Joi s-a deschis la Galați a doua conferință de construcții hidroedilitare, organizată de Consiliul Național al Inginerilor și Tehnicienilor, în colaborare cu Ministerul Construcțiilor Industriale. Conferința reunește peste 200 de specialiști din învățămîntul superior, cercetare, proiectare, execuție și exploatare din țară. La lucrări iau parte, de asemenea, specialiști din R. P. Bulgaria, Franța, Olanda și U.R.S.S.

Conferința a fost salutată de acad. Ștefan Bălan, președintele Secției de construcții și materiale de construcții a C.N.I.T., și prof. ing. Răducan Cioroiu, adjunct al ministrului construcțiilor industriale.

În prima zi a lucrărilor au fost prezentate raportul general de către prof. dr. ing. Emanoil Blitz, președintele Comisiei de construcții hidroedilitare a C.N.I.T.

Știri culturale

În cadrul planului de colaborare culturală româno-albaneză, joi după-amiază a sosit în Capitală un ansamblu artistic din R.P. Albania, care timp de două săptămîni va prezenta spectacole la București, Tîrgoviște, Rm. Vîlcea, Govora, Pitești, Constanța și Mangalia.

★

Cu același avion s-a înapoiat din Albania formația instrumentală de muzică populară românească, care a întreprins un turneu încununat de succes în această țară.

★

Joi seara a plecat spre Dresda corul Palatului Pionierilor din București. În cadrul planului de colaborare culturală dintre țara noastră și R.D. Germană, corul va susține o serie de concerte la Dresda, Cottbus și Berlin.

(Agerpres)

Plecarea delegației Partidului de stînga — comuniștii din Suedia

Joi dimineața a părăsit Capitala delegația Partidului de stînga — comuniștii din Suedia, formată din tovarășii Göte Ask și Carl Lund, membri ai Comitetului Central al P.S.C.S., Carl-Ejnar Blesser, membru al Comisiei de politică externă a P.S.C.S., și Nils Bengtsson, secretar al grupului parlamentar al P.S.C.S.

La plecare, pe aeroportul internațional București-Otopeni, oaspeții au fost conduși de tovarășii Ghizela Vass, Ilie Rădulescu și Virgil Cazacu, membri ai C.C. al P.C.R., de activiști de partid.

(Agerpres)

IN VEDEREA PARTICIPĂRII LA TRAGEREA LA SORȚI

PENTRU TRIMESTRUL III 1970.

Depuneri pe libretele de economii cu cîștiguri în materiale de construcție

Casa de Economii și Consemnațiuni aduce la cunoștință celor interesați că libretele de economii cu cîștiguri în materiale de construcție, care dau dreptul titularilor să participe la tragerea la sorți pentru trimestrul III/1970, se emit *pînă la data de 30 iunie a.c., inclusiv.*

La tragerile la sorți ale acestor librete de economii, Casa de Economii și Consemnațiuni acordă depunătorilor importante cîștiguri în bani, cu care aceștia își pot procura cu prioritate principalele materiale necesare construirii de locuințe: cherestea, ciment, tablă, carton asfaltat etc.

Depuneri pe librete de economii pentru construirea de locuințe

După cum o atestă numeroase date, în scopul îndeplinirii dorinței de a avea locuință proprietate personală, tot mai mulți cetățeni economisesc la C.E.C., utilizînd libretul pentru construirea de locuințe.

Sumele depuse pe acest libret sporesc prin cîștigurile importante în bani, acordate de Casa de Economii și Consemnațiuni în fiecare trimestru, prin tragere la sorți.

Pe lîngă cîștigurile în bani, un alt avantaj al acestui libret de economii constă în faptul că depunătorii cîștigători, care doresc să-și construiască locuință proprietate personală cu sprijinul statului, beneficiază de dreptul de a depune opțiuni pentru oricare cartier sau tip de bloc, indiferent de data înscrierii.

Libretele de economii pentru construirea de locuințe care dau dreptul titularilor să participe la tragerea la sorți, *pentru trim. III/1970* se emit de filialele și de agențiile C.E.C. autorizate în acest scop *pînă la 30 iunie a.c. inclusiv.*

Cronica zilei

Joi seara s-a înapoiat de la Geneva ministrul muncii, Petre Lupu, conducătorul delegației Republicii Socialiste România la cea de-a 54-a sesiune a Conferinței Organizației Internaționale a Muncii. La sosire, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți Mircea Voinescu, prim-adjunct al ministrului muncii, Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

★

Joi seara a plecat în Franța o delegație condusă de prof. Gheorghe Buzdugan, președintele Consiliului Național al Cercetării Științifice, pentru a participa la Conferința miniștrilor științei din țările europene membre ale U.N.E.S.C.O., care se va desfășura la Paris între 22 și 27 iunie. Din delegație fac parte prof. Alexe Popescu, adjunct al ministrului învățămîntului, ambasadorul Valentin Lipatti, delegatul permanent al României pe lîngă U.N.E.S.C.O., consilieri și experți. La plecare, în Gara de Nord, erau prezenți Ștefan Birlea, prim-vicepreședinte al Consiliului Național al Cercetării Științifice, și alte persoane oficiale, precum și Bernard Dejean de la Bâtie, însărcinat cu afaceri ad-interim al Franței la București.

★

Joi a părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre Viena, conf. univ. dr. Gheorghe Moca, care va reprezenta Comitetul național pentru apărarea păcii la colocviul „25 de ani de activitate a Națiunilor Unite", organizat în zilele de 19—20 iunie la Viena.

(Agerpres)

IN EDITURA POLITICĂ A APĂRUT:

A. Gălățeanu
N. Gogoneață
PANAIT MUȘOIU
(colecția „Evocări")

Festivalul filmului balcanic

Al doilea Festival al filmului balcanic se apropie de sfîrșit. Penultima zi a fost dedicată filmului din Turcia, prilejuind cunoașterea unor personalități de seamă din viața culturală a acestei țări: ziaristul Huseyin Baș, directorul adjunct al Cinematecii din Istanbul, șeful delegației turce la actuala ediție a Festivalului filmului balcanic, Altan Yalcin, reprezentant al cinematecii, regizorul Aziz Albek, actrița Lale Belkis și Yilmaz Ianner, reprezentant al Comisiei naționale turce pentru U.N.E.S.C.O.

Cinematografia turcă, ale cărei începuturi sînt legate de numele lui Muhsin Ertugrul (realizatorul primului film turc „Nastratin Hogea la nuntă" în 1914), își orientează în prezent tematica spre ecranizarea unor opere literare naționale sau a unor momente din trecutul istoric al poporului turc. Producția anuală de circa 170 de filme de lung metraj situează Turcia pe un loc de frunte în Europa.

La actuala ediție a Festivalului filmului balcanic, cineaștii turci s-au prezentat cu trei scurt-metraje — „Eu sînt Asitanandas" în regia lui Adam Benk, „Zeița mamă" și „Apele Antaliei antice", în regia lui Zif Albek, precum și cu filmele artistice: „Riul roșu", în regia lui Zutfu Acad, o dramă socială plasată în peisajul aspru și sălbatic al Anatoliei, și „Cîmpia morții", care introduce spectatorul în lumea plină de neliniști și primejdii a contrabandiștilor dintr-un mic orășel aflat la graniță.

★

Delegația de cineaști din țările participante la cel de-al doilea Festival al filmului balcanic au vizitat joi dimineață stațiunile din sudul litoralului românesc.

(Agerpres)

La Tabriz, tractorul a devenit simbolul unei cooperări rodnice

Este bine cunoscut că relațiile de prietenie și colaborare între popoarele român și iranian — relații cu tradiții seculare — au cunoscut îndeosebi în ultimii ani o evoluție continuu ascendentă. Clădite pe stimă și încredere reciprocă, pe respectarea strictă a principiilor independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc — raporturile dintre România și Iran oferă un adevărat model de intruchipare a coexistenței pașnice între țări cu sisteme social-politice diferite. Conlucrarea tot mai strînsă, tot mai fertilă dintre cele două țări corespunde intereselor popoarelor noastre de a înainta susținut pe calea progresului material și spiritual, precum și aspirațiilor de independență, pace și progres ale tuturor popoarelor.

Colaborarea dintre cele două țări și popoare își găsește reflectare în creșterea și diversificarea schimburilor economice, în dezvoltarea cooperării tehnico-științifice, în lărgirea continuă a legăturilor culturale. Acordurile încheiate între cele două țări, inclusiv acordul de cooperare economică și tehnică, semnat în septembrie anul trecut, sînt transpuse cu succes în viață. Evoluția pozitivă a cooperării economice joacă un rol important în dezvoltarea relațiilor dintre cele două țări și favorizează conlucrarea lor în domeniul politic, în scopul sporirii contribuției lor la destinderea și asigurarea păcii internaționale.

Însemnări despre colaborarea multilaterală româno-iraniană

Cursul favorabil al cooperării economice româno-iraniene, avantajele reciproce ce decurg din aceasta sînt concludent ilustrate, de pildă, de producția de tractoare în Iran, prin colaborarea româno-iraniană. Ceea ce ne-a și determinat să vă împărtășim impresiile culese dintr-o vizită la Tabriz, orașul unde funcționează uzina de tractoare.

...Deceniii întregi, Tabrizul și-a depănat, melancolic și taciturn, existența cenușie de oraș provincial, ascunzîndu-și printre povirnișurile aride, ce-l închid ca într-o albie, tainele unui trecut plin de rezonanță. A avut privilegiul de a fi fost principalul centru economic al țării și, în două rînduri, capitala persană; a trecut prin lungi perioade de prosperitate, favorizată de așezarea geografică, în inima grînarului iranian, și la intretăierea marilor artere comerciale ale Asiei și Europei. A fost o vastă piață deschisă negustorilor caravanieri din India și Europa, din Asia centrală și Orientul Mijlociu, veniți în bazarele Tabrizului spre a-și desface produsele vremii — mătăsuri, brocarturi, perle, piei, în schimbul vestitelor covoare persane. O universitate, devenită celebră nu numai în Iran dar și în țările vecine, o școală de miniaturiști, numeroase instituții culturale circumscriu coordonatele unei bogate vieți spirituale în Tabrizul de acum șase-șapte sute de ani.

Definitorie pentru istoria de azi a Tabrizului mi se pare tenacitatea sa în lupta pentru a reciștiga strălucirea de odinioară în constelația orașelor iraniene. „Punctul de plecare — ne declara în legătură cu aceasta Tagi Sarlak, guvernatorul general al provinciei Azerbaidjan — l-a constituit ansamblul măsurilor de progres inițiate de șahinșahul Iranului, reformele de structură și programul de dezvoltare a țării. Reforma agrară, efect major al revoluției, a schimbat fundamental fizionomia satelor, i-a atras pe țărani, le-a modificat felul de a trăi, de a munci, de a gîndi". Cuvintele guvernatorului evocă peisajul actual al Azerbaidjanului iranian, coline înverzite și întinse păduri de fag, nesfîrșite lanuri de grîne și livezi. Reconstitui imaginile locurilor pe care abia le vizitasem: barajul și lacul de pe riul Arax, canale de irigații, sate montane înșiruite de-a lungul drumului cu căsuțe cochete și iluminate electric, copii purtînd ghiozdane sub braț. Guvernatorul ne relatează și despre alte realizări în domeniile dezvoltării: despre activitatea a mii și mii de tineri înrolați în „armatele științei, dezvoltării și igienei", despre noul orășel al studenților, despre proiectele în curs de înfăptuire ale unor noi baraje, modernizarea șoselelor etc.

Perspectivele Tabrizului către industrializare capătă contur pe platoul Ravasan. Chiar în vecinătatea șoselei, o construcție impresionantă din metal, beton și sticlă ne reține atenția: este uzina de motoare, în stadiu de finisare. Nu departe, o altă prezență industrială — uzina de mașini-unelte.

Acest peisaj inedit al Ravasanului este dominat — prin proporții și importanță — de uzina de tractoare, rod al cooperării dintre România și Iran. În fața ochilor ni se derulează panorama unui ansamblu vast care se află abia în prima fază de construcție — sala de montaj, stația de conexiune, centrala termică, scheletele metalice ale celei de-a doua săli de montaj, complexul școlar. Inginerul Viorel Oproiu, unul din primii specialiști români care au participat la punerea pietrei de temelie a uzinei, ne prezintă cu cifre sugestive amploarea construcției: 8 km alei, 20 km țevi instalație termică, 8 km conducte în toate direcțiile.

Pășim în sala de montaj într-un moment solemn pentru colectivul uzinei: cel de-al 500-lea tractor iese de pe bandă — eveniment ce va rămîne înscris în memoria uzinei ca și acea zi însorită de martie cînd primul tractor montat aici, la Tabriz, își făcea apariția pe poligonul de încercare. Acum părăsește sala de montaj cel de-al 500-lea, sub privirile radiind satisfacție ale tinărului montator, Bijan Salchi. Bijan și-a făcut botezul profesiei la poalele Tîmpei, în mijlocul muncitorilor și tehnicienilor români ai uzinei brașovene. De la ei a învățat tainele construcției de tractoare și acum lucrează cu îndeminare și pasiune pentru a da țării sale cît mai multe mașini. „Colaborarea cu România în fabricarea de tractoare — spunea guvernatorul Sarlak — constituie o importantă preocupare a Majestății Sale Imperiale, șahinșahul Iranului. Sîntem fericiți că uzina a început să funcționeze și vom face tot posibilul pentru a extinde activitatea ei în așa fel, încît ea să producă un număr cît mai mare de tractoare, de care avem atîta nevoie. Tractoarele vor purta marca „Tabriz", oraș care este chemat să joace un rol deosebit de însemnat în dezvoltarea economiei Iranului".

...Iată o singură mărturie edificatoare a rodniciei relațiilor de cooperare româno-iraniene. Firește, există încă posibilități ca această colaborare să se dezvolte și mai mult în viitor.

La amplificarea și intensificarea relațiilor româno-iraniene pe toate planurile, un rol esențial au avut contactele personale între conducătorii celor două state, schimburile de vederi pe care ele le-au prilejuit și care au fost dominate de spiritul înțelegerii și respectului reciproc. În acest sens, un jalon însemnat a marcat vizita pe care a făcut-o în Iran președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, în luna septembrie anul trecut. Apropiata vizită oficială pe care o va face în România șahinșahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, este menită să ducă mai departe tradiția acestor întîlniri utile și rodnice, să aducă o nouă contribuție la consolidarea și extinderea relațiilor dintre cele două țări, la adîncirea prieteniei și colaborării româno-iraniene, la cauza păcii și colaborării internaționale.

Nicolae POPOVICI

Teheran, iunie 1970.

● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ●

TURNEUL FINAL AL C. M.

Care fotbal este mai bun?

Care fotbal este mai bun, cel european sau cel sud-american? Iată o întrebare care există de cînd o mină de entuziaști, cu mai bine de patruzeci de ani în urmă, au pus bazele „Cupei mondiale", ediție de ediție, de nouă ori la rînd. Pînă la sfîrșit, turneul final al „Cupei" s-a transformat într-o întrecere între stilurile de joc de pe cele două continente. Aici, la „Mexico '70", în ciuda eforturilor conducerii F.I.F.A., rivalitatea dintre cele două continente a ieșit din nou la suprafață, ziarele, tehnicienii, publicul înscriindu-se cu pasiune în această supracompetiție. „Sfertul" de la Leon (R. F. a Germaniei — Anglia) a fost primul punct cîștigat de fotbalul european, toți cei care l-au văzut fiind de comun acord că era maximum ce fusese atins la actuala întrecere. Și nume mari sau mici de comentatori nu obosiseră, nu făcuseră economie de cerneală, lăudîndu-l... Dar, după ceea ce s-a întîmplat miercuri după-amiază pe Azteca (R. F. a Germaniei — Italia), „sfertul" de la Leon a fost doar o joacă de copii.

N-am văzut multe finale de campionat mondial, dar colegi mai vechi de profesie, oameni care au fost atunci la Montevideo, și cărora nu le-a scăpat nici o finală, jura cu mîna

CORESPONDENȚA DIN GUADALAJARA DE LA VALENTIN PĂUNESCU

pe inimă că nici una dintre ele nu a avut tensiunea acestei... semifinale! Povestea a început simplu. După opt minute, în care ceea ce era evident consta în faptul că nici una dintre echipe nu era dispusă să cedeze nimic, dar nici să încerce ceva, a venit golul lui Bonisegna. Roberto Bonisegna a primit o pasă anonimă de la Bertini și a tras lung, dînd parcă semnalul încrîncenatei bătălii care se declanșa. Squadra azzurra se betonează ca un bloc construit pe un teren veșnic supus cutremurelor, galeria vest-germană scandează neîntrerupt numele pe care îl repetă de ani și ani... Uwe... Uwe... Uwe. Numele acesta înseamnă pentru ea golul care trebuie să vină. În tribuna presei întrebarea care plutește deasupra fiecărui loc este: cît timp vor rezista oare italienii atacurilor fără contenire cărora trebuie să le facă față. Și italienii au rezistat 82 minute, pînă la golul lui Schnellinger pe care nu-l mai așteptă nimeni. Totul reîncepea de la capăt. Instalația Schön este repusă în priză și se pare că nimic nu o va mai putea opri din drumul spre victorie. Müller înscrie (2—1), dar replica italiană este năucitoare. Burnich egalează și Riva aduce golul al treilea. Müller realizează o nouă egalare, dar Rivera dă lovitura de grație: 4—3. Instalația lui Schön pare un robot căruia i-a deranjat cineva, în glumă, conexiunile. Acționează la fel în virtutea inerției, dar îi lipsește forța de șoc și mai ales acel ceva care i-a dus pe italieni spre victorie: gustul fanteziei și forța inspirației de o clipă. Concluzia: cele două echipe, apărîndu-se cu cît opt oameni, au desfășurat cel mai ofensiv dintre jocurile văzute aici, cel mai dinamic, cel mai amplu. Un joc model, a cărui peliculă va trebui păstrată atît în arhiva sentimentală a fiecăruia dintre cei care iubesc cu adevărat fotbalul, în arhiva F.I.F.A., cît și în arhiva fiecărei federații care vrea să-și facă o echipă de fotbal, în cel mai bun sens.

Cine a fost „omul zilei" pe Azteca? Răspunsul e simplu: fotbalul, acest fotbal european, bărbătesc, aspru, cert, jucat pentru victorie, fără rezerve, cu angajament total pînă la ultima picătură de energie. Cel de-al doilea punct a fost cîștigat tot de fotbalul european.

În cîteva rînduri

La sediul Reprezentanței comerciale a Uniunii Sovietice la București a avut loc joi **O CONFERINȚĂ DE PRESĂ CONSACRATĂ RALIULUI AUTOMOBILISTIC PE ITINERARUL LONDRA—MEXIC**, organizat cu prilejul campionatului mondial de fotbal. În prezența unor ziariști ai presei centrale, ai Agenției române de presă „Agerpres", Radioteleviziunii și unor publicații de specialitate, V. N. Starodumov, adjunct al reprezentantului comercial, a vorbit despre performanțele celor cinci echipaje sovietice, care au concurat pe mașini „Moskvici-412" și au ocupat locul trei în clasamentul pe echipe.

ÎN RUNDA A 6-A a turneului internațional de șah de la Skoplie, Forintos l-a învins pe Brown, Marovici pe Panov, iar Reshewsky a cîștigat la Nicevski. S-au încheiat remiză partidele Matulovici—Taimanov, Matanovici—Janosevici și Gligorici—Barczay. **Florin Gheorghiu** a întrerupt în poziție complicată cu Sofrevski.

În clasament continuă să conducă marele maestru sovietic Mark Taimanov cu 5 puncte, urmat de Marovici (Iugoslavia) cu 4 puncte și Florin Gheorghiu (România) cu 3,5 puncte și o partidă întreruptă.

ÎN ULTIMUL MECI AL TURNEULUI MASCULIN DE VOLEI DE LA SOFIA, selecționata română a învins cu 3—0 echipa secundă a Poloniei. Turneul a fost cîștigat de echipa R. D. Germane care, în meciul decisiv, a întrecut cu 3—1 formația Bulgariei.

ÎNTÎLNIREA DE TENIS pentru „Cupa Davis" (finala zonei sud-americane), disputată la Sao Paulo între echipele Braziliei și Columbiei, s-a încheiat cu victoria gazdelor cu scorul de 3—2. În partida decisivă, brazilianul Felipe Tavares l-a întrecut cu 4—6, 2—6, 6—3, 9—7, 6—3 pe columbianul Ivan Molina.

CAMPIONATUL FRANCEZ DE FOTBAL s-a încheiat cu victoria echipei St. Étienne, care a totalizat 56 de puncte din 68 posibile.

Simbătă, în „potcoava" stadionului Giulești din Capitală va avea loc o reuniune de box organizată de cluburile Rapid și Grivița roșie. Vor urca treptele ringului boxerii de la cluburile Dinamo, Progresul, Voința, Rapid etc.

Declarații după meciurile semifinale

BRAZILIA—URUGUAY

Antrenorul uruguayan EDUARDO HOHBERG: „Înfringerea echipei Uruguayului este opera F.I.F.A. Sînt mîndru de jucătorii mei. Ei au făcut dovada unei voințe exemplare. Dacă au pierdut, aceasta s-a întîmplat numai din cauză că Federația internațională a permis Braziliei să joace consecutiv cinci meciuri la Guadalajara, în timp ce echipa Uruguayului a trebuit să se deplaseze în trei orașe: Puebla, Ciudad de Mexico și Guadalajara". Recunoscînd că principala defecțiune a echipei sale a fost lipsa trăgătorilor la poartă, Hohberg este de părere că Brazilia și Italia au șanse egale în finală, fiind foarte greu de indicat un învingător.

Satisfăcut de rezultat, ZAGALO nu a fost întru totul mulțumit de evoluția echipei Braziliei. „Am trecut prin momente grele în prima repriză — a spus Zagalo. Știam că uruguayenii au o apărare bună și mai ales dură. Important este însă că am cîștigat". În momentul cînd făcea această declarație Zagalo nu cunoștea rezultatul final al meciului Italia — R. F. a Germaniei și a spus că îi este indiferent pe cine va întîlni în finală. „Brazilia va face totul pentru a cîștiga a treia oară și definitiv „Cupa Jules Rimet" — a încheiat antrenorul brazilian.

ITALIA—R.F. A GERMANIEI

La sfîrșitul meciului, antrenorul echipei R.F. a Germaniei, HELMUTH SCHÖN, a spus: „A fost un joc dramatic și de o calitate remarcabilă. Am pierdut, dar în fața unui adversar de clasă".

Fostul internațional vest-german, FRITZ WALTER, care a comentat meciul la postul de televiziune din Baden-Baden, a declarat: „Nu este rușine să fii învins de italieni. Acești jucători au atins într-adevăr o clasă mondială, și pe urmă să nu omitem faptul că echipa noastră se menține între primele patru formații din lume". Căpitanul echipei italiene, GIACINTO FACCHETTI, a declarat în cabine: „Pînă în ultima secundă nu am fost sigur de victorie. Am trăit momente dificile în acest meci de neuitat. Din fericire, portarul Albertosi a știut în cîteva ocazii să ne scoată din încurcătură. Echipa noastră a avut mai multă prospețime fizică. Trebuie să recunosc că vest-germanii au disputat meciuri mai grele în fazele anterioare ale competiției. Ei au plătit aceste eforturi suplimentare în partea a doua a prelungirilor".

Un nou record mondial la săritura cu prăjina

Concursul sportiv „Zilele olimpice" a culminat pe stadionul „Ludwig Jahn" din Berlin cu întrecerile de atletism soldate cu cîteva performanțe excepționale. Astfel, pasionantul duel la săritura cu prăjina între Wolfgang Nordwig (R. D. Germană) și francezul François Tracanelli s-a încheiat cu **un nou record mondial**: 5,45 m realizat de **NORDWIG** din cea de-a doua încercare. Vechiul record mondial era de 5,44 m și aparținea americanului John Pennel. Cu rezultatul de 5,25 m **TRACANELLI** a stabilit **un nou record european de juniori.**

Alte rezultate ale concursului: masculin: triplusalt: **DREHMEL** (R. D. Germană) — 16.80 m (cea mai bună performanță mondială a anului); lungime: **Beer** (R. D. Germană) — 7,85 m; 100 m: **Bombach** (R. D. Germană) — 10"4/10; 800 m: **Schmidt** (R. D. Germană) — 1'48"3/10; greutate: **BRIESENICK** (R. D. Germană) — 20,01 m; 400 m: **Müller** (R. D. Germană) — 46'1/10; feminin: 100 m plat: MEISSNER 11"2/10 (nou record al R. D. Germane); 100 m garduri: **NOVAK** (Polonia) — 13"3/10; 800 m: **WIECK** (R. D. Germană) — 2'04"6/10; disc: **Illgen** (R. D. Germană) — 58,86 m.

SPRIJIN ACORDAT ROMÂNIEI PENTRU ÎNLĂTURAREA URMĂRILOR INUNDAȚIILOR

Guvernul nigerian a hotărît să acorde 2 500 LIRE NIGERIENE (echivalentul a 7 000 dolari). Secretarul permanent adjunct al Ministerului de Externe Nigerian, B. A. Clark, a menționat că, datorită greutăților provocate de război, guvernul nigerian nu a putut acorda un ajutor mai substanțial, așa cum ar fi dorit.

Autoritățile municipale din Zürich au hotărît să pună la dispoziția organizațiilor elvețiene care se ocupă de ajutorarea regiunilor sinistrate din România suma de 50 000 FRANCI ELVEȚIENI. De asemenea, **Consiliul executiv al orașului Zug**, a hotărît să transfere Crucii Roșii elvețiene, în același scop, 5 000 FRANCI.

Societatea „Caritas" din Austria a făcut o nouă donație, constînd din 9 tone de îmbrăcăminte și încălțăminte, iar **ziarul „Arbeiter Zeitung", firma „Herrburger"** și **firma „Ahomberg"** au expediat 196 de pături și 90 de fețe de pernă. Firmele **„M. Kaindl", „Prohaska", „Ronay et Co"** și **„A. Mosburger"** au donat în total 33 000 ȘILINGI.

Filiala din Liège a Asociației culturale Belgia—România a donat 6 200 kg alimente, medicamente și îmbrăcăminte.

O. Spang, din partea **redacției „Fotografii actuale pentru presă"** din **Austria**, anunță printr-o scrisoare că a inițiat o largă acțiune de ajutorare a României. Au și fost donate 28 000 kg obiecte de îmbrăcăminte.

Firma japoneză „Tokyo Boeki Ltd" a donat pentru ajutorarea zonelor inundate din România suma de **1 milion** YENI. În același scop, **firmele indiene „South India Shipping Corporation Ltd" (Madras), „Goenka Mica Co"** și **„Conet Co" (Bombay)** au donat 39 000 RUPII.

Acordarea de ajutoare continuă și din partea unor **firme italiene**: **„Sece", „Covema" „Fir", „Siata", „Chimimpex", „Ind. Vernice Italia"** și **„Turola"** au donat în total 1 450 000 LIRE ITALIENE.

Sînt anunțate și o serie de donații din **Finlanda**: **firma „Matex" — 1 000** DOLARI, iar **personalul acestei firme** 150 kg obiecte de îmbrăcăminte; **firma „Airam" — 2 200** becuri și lămpi de iluminat. Din **Danemarca, cooperativa „Faelles-foremingen for Danmarks Brugsforeninger"** a donat 1 500 kg semințe de legume în valoare de 26 400 COROANE DANEZE, iar **firma „Sadolif și Holmblad" din Copenhaga — 5 000** COROANE.

Firma olandeză „Organon" a comunicat că va trimite Crucii Roșii române 70 000 flacoane de durabolin.

Colectivul Ambasadei birmaneze la Pekin a donat 210 IUANI, iar **însărcinatul cu afaceri ad-interim al Angliei la Pekin**, din partea colectivului ambasadei, 300 de IUANI. **Colectivul de corespondenți ai presei japoneze acreditați la Pekin** a donat 100 de IUANI.

Firma engleză „Dinette Ltd" a contribuit la fondul de ajutorare a României cu 100 LIRE STERLINE.

Diverși **cetățeni cehoslovaci** au depus la Ambasada română din Praga articole de îmbrăcăminte și uz casnic, sume de bani, iar **Școala elementară de 9 ani din Praga 3 Zizkow** a donat 2 000 COROANE pentru o școală sinistrată din România.

Constantin Drăgan, industriaș de origine română din Roma, a mai donat 300 de pături, 150 perechi de bocanci, 150 perechi de cisme și 200 salopete.

De asemenea, **Jean Ovidiu Moisescu, din München, secretarul general al Fundației C. Drăgan**, a oferit, în numele fundației, al său personal și al unor rude ale sale, 1 000 kg îmbrăcăminte, un camion cu ciment și un altul cu cărămizi.

Cetățeni ai R. D. Germane și de origine română din această țară au donat 1 275 MĂRCI.

Numeroase **firme din R. F. a Germaniei** continuă să subscrie la fondul de ajutorare a zonelor lovite de inundații din România. Astfel, **firmele „Hainimann, Wirtz et Co", „Diamant Kitte Schultz Rheydt", „Klöckher Humboldt Dentz", „Bochake" din Bochum", „Deifol", „Ludwig Neumann et Co"** au donat în total 35 500 MĂRCI **Senatele orașelor Hamburg și Bremen** au subscris fiecare cîte 10 000 MĂRCI. **Firma „Krupp"** a donat un vagon de palplanșe pentru construirea de diguri și un buldozer nivelator, **concernul „M.A.N."** — 8 camioane grele, **firma „Linde"** — electromotoare, pompe, conducte de aluminiu, armături etc. în valoare de 85 000 MĂRCI.

Cetățeanul Peter Mathias din aceeași țară a subscris la fondul de ajutorare suma de 1 000 MĂRCI.

A. Barras din Zürich a acordat un al patrulea ajutor constînd din becuri și obiecte de îmbrăcăminte, iar **un grup de cetățeni americani originari din România** au donat 410 kg medicamente, îmbrăcăminte și alimente.

O cetățeană algeriană de origine română, Mihaela Mattei, a donat 100 DINARI, menționînd că va depune în continuare cîte 100 dinari timp de patru luni. Alți **cetățeni de origine română cu domiciliul la Alger** au donat 200 DINARI.

Fundația spitalului Schlitzerland a colectat **îmbrăcăminte și medicamente în valoare de 5 000** MĂRCI.

De asemenea, cetățeanul **Eduard von Braun** din Wuppertal a donat **500 rochii noi de damă.**

Mai mulți **cetățeni elvețieni** au depus la Ambasada României din Berna suma de 1 431 FRANCI ELVEȚIENI.

Diferite **organizații și persoane particulare din Marea Britanie**, printre care **Yehudi Menuhin**, au depus la Ambasada română din Londra donații bănești pentru fondul de ajutoare.

Într-o emoționantă scrisoare sosită pe adresa ziarului „Scînteia", semnatarul ei, Claudio Mutti, din Parma, scrie, în limba română: Sînt un student italian care iubește din sufletul său mîndra voastră țară. Adînc îndurerat din cauza acestei catastrofe, vă trimit — prin Ambasada română de la Roma — 2 000 LIRE. Eroismul poporului român este extraordinar: Țara noastră va învia mai frumoasă decît înainte.

viața internațională

ȘEDINȚA CONSILIULUI DE MINIȘTRI AL FRANȚEI

PARIS 18. — Corespondentul Agerpres, Alexandru Gheorghiu, transmite : Consiliul de Miniștri al Franței s-a întrunit joi la Paris sub președinția lui Georges Pompidou. **Setul statului francez a informat pe membrii cabinetului despre cele trei întrevederi pe care le-a avut cu președintele Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, aflat în vizită în Franța, subliniind impresiile sale deosebit de bune în legătură cu aceste întrevederi și dorința celor două țări de apropiere și cooperare.**

În cadrul ședinței, președintele Georges Pompidou a prezentat, în numele guvernului, o declarație asupra însemnătății aniversării a 30 de ani de cînd generalul de Gaulle a lansat la 18 iunie 1940, de la Londra, apelul la rezistență împotriva cotropitorilor fasciști.

Ministrul afacerilor externe, **Maurice Schumann, a prezentat, de asemenea, o informare despre vizita președintelui Nicolae Ceaușescu.**

ÎNCHEIEREA CONVORBIRILOR SOVIETO-SUEDEZE

MOSCOVA 18 (Agerpres). — La Kremlin s-a încheiat joi schimbul de păreri între președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Alexei Kosighin, și primul ministru suedez, Olof Palme, informează agenția TASS. Într-o conferință de presă, Olof Palme a relevat dezvoltarea cu succes a comerțului sovieto-suedez și extinderea colaborării tehnico-științifice, a relațiilor în domeniul culturii.

Premierul suedez a declarat că este optimist în ce privește perspectivele conferinței de securitate europeană. Deosebirile de păreri în acest domeniu, a spus el, nu sînt imposibil de înlăturat. Subliniind că Suedia este o țară mică, Olof Palme a spus : „Considerăm că este important să ne păstrăm independența, politica noastră autonomă". Pacea pe pămînt, a subliniat vorbitorul, depinde nu numai de colaborarea marilor puteri între ele, ci și cu țările mai mici.

Noul președinte al Argentinei a depus jurămîntul

BUENOS AIRES 18 (Agerpres). — Generalul de brigadă Roberto Marcelo Levingston a depus joi jurămîntul de președinte al Argentinei.

Noul șef de stat este în vîrstă de 49 de ani și face parte dintr-o familie de militari de carieră. În momentul în care a fost desemnat în funcția de președinte al Argentinei, Levingston era reprezentant al țării sale la Consiliul inter-american al apărării cu sediul la Washington. Generalul Levingston a mai deținut pe rînd funcțiile de șef al serviciului de informații al armatei și de membru al Statului Major.

La Buenos Aires s-a anunțat și componența noului cabinet. Unul din posturile cheie în guvern, cel al Ministerului Economiei și Muncii, a fost atribuit economistului Carlos Mosano Llerena. Fostul ministru al apărării în cabinetul lui Ongania, Jose Rafael Caceres Monie, își păstrează portofoliul. Titularul Ministerului de Externe a fost numit Luis Maria de Pablo Pardo, fost ambasador în Chile.

Un primar la Newark

La Newark, orașul american care și-a cîștigat o tristă celebritate datorită unor afaceri ilicite în care erau implicați și reprezentanți ai autorităților precum și datorită reprimării violente a mișcărilor populației de culoare, au avut loc, zilele trecute, alegeri pentru postul de primar. Evenimentul, menit să provoace efervescență în orice altă localitate americană, părea la început o simplă operațiune de rutină, deoarece multă lume era convinsă că, pînă la urmă, postul va fi ocupat tot de actualul primar Hugh Addonizio — personaj cu convingeri rasiste, implicat în mai multe afaceri dubioase și despre care se spune că ar avea anumite legături cu Mafia. Or, este un lucru cunoscut că în acest oraș Mafia are o influență apreciabilă asupra vieții politico-administrative.

Recentele alegeri au constituit însă o surpriză. Cursa pentru postul de primar a fost cîștigată

de Kenneth Gibson, reprezentantul populației de culoare, care a obținut cu aproximativ 10 000 de voturi mai mult decît fostul deținător al funcției, Addonizio. Acest rezultat, este deosebit de semnificativ, mai ales dacă ținem seama de faptul că raportul dintre alegătorii albi și cei de culoare era de trei la doi în favoarea primilor. Este pentru prima dată în istoria acestui oraș cînd forțele care se împotrivesc corupției și rasismului au repurtat o asemenea victorie și cînd lucrurile nu s-au petrecut pe placul Mafiei. În această ordine de idei, trebuie amintit că reprezentanții lumii interlope au mai înregistrat un insucces cu puțin timp în urmă, cînd autoritățile au deschis o anchetă asupra „crimei organizate" din Statul New Jersey și, ulterior, au ordonat deschiderea unui proces. Pe banca acuzaților au trebuit să ia loc 14 politicieni care pînă de curînd hotărau destinele orașului Newark — aflat în acest stat — printre care personalități cu oarecare „faimă". Este vorba de Anthony Boiardo, renumit șef al Mafiei, și însuși Hugh Addonizio. Procesul este în curs, iar desfășurarea sa pînă în prezent lasă să se întrevadă că pentru reprezentanții crimei organizate nu vor veni zile ușoare.

A. S.

Reuniunea de la Viena

privind problema aplicării garanțiilor și controlului prevăzute în tratatul de neproliferare

VIENA 18. — Corespondentul Agerpres Petre Stăncescu transmite : În capitala austriacă își desfășoară lucrările Comitetul Agenției Internaționale pentru Energie Atomică (A.I.E.A.), însărcinat să examineze problema aplicării garanțiilor și controlului prevăzute prin intrarea în vigoare a tratatului de neproliferare. Reuniunea de la Viena, la care participă 50 de delegații, este convocată în scopul elaborării unor documente care să stea la baza negocierii, în acest sens, dintre A.I.E.A. și statele participante la tratatul de neproliferare.

Luînd cuvîntul în ședința de miercuri după-amiază, ambasadorul D. Aninoiu, reprezentant permanent al Republicii Socialiste România pe lîngă A.I.E.A., a subliniat însemnătatea deosebită a acestei probleme pentru toate țările, în special pentru cele neposesoare de arme nucleare.

„Deși tratatul de neproliferare, a spus ambasadorul român, *prin limitele sale, nu elimină pericolul nuclear, România consideră că el reprezintă totuși un pas pozitiv spre destindere. Aceasta a fost și rațiunea pentru care România l-a ratificat. După părerea noastră, tratatul trebuie urmat, neapărat, de măsuri esențiale care să garanteze securitatea efectivă a statelor, și anume, de dezarmare nucleară și, în primul rînd, interzicerea armelor nucleare și lichidarea lor".*

Referindu-se la lucrările comitetului, vorbitorul a arătat că scopul lor esențial constă în realizarea unui acord care să răspundă, în același timp, atît cerințelor tratatului de neproliferare cît și necesității ca statele neposesoare de arme nucleare să beneficieze, în condițiile efectuării controlului, de roadele folosirii energiei nucleare în scopuri pașnice, ale cooperării internaționale. Documentul ce va fi elaborat trebuie să ofere statelor încrederea și siguranța că, încheind acorduri de garanții, nu vor întîmpina dificultăți în desfășurarea normală a activității lor nucleare pașnice și că procedurile de control vor fi în așa fel reglementate și aplicate încît să se asigure neamestecul în treburile interne și neafectarea, sub orice formă, a atributelor lor de suveranitate.

Lucrările Comitetului pentru dezarmare de la Geneva

GENEVA 18. — Corespondentul Agerpres, Horia Liman, transmite : În ședința de joi dimineață a Comitetului pentru dezarmare, *reprezentantul Poloniei K. Zybylski,* ocupîndu-se de problema demilitarizării teritoriilor submarine, a precizat că adoptarea unui tratat în acest sens ar constitui un pas înainte pe drumul dezarmării generale și totale.

Șeful delegației japoneze, Hiroto Tanaka, s-a referit îndeosebi la rezoluția Adunării generale a O.N.U. cu privire la Deceniul dezarmării, rezoluție care cere comitetului să pregătească un program de frînare a cursei înarmărilor și de dezarmare generală și totală sub control internațional eficient, care să fie prezentat Adunării generale în acest an. El a subliniat că dificultățile pe care le întîmpină negocierile decurg și din faptul că la masa tratativelor nu sînt prezenți și reprezentanții R. P. Chineze și Franței. Hiroto Tanaka s-a pronunțat, totodată, împotriva stocării și dezvoltării producției de arme chimice și bacteriologice.

Amintind că s-au împlinit 45 de ani de la încheierea Protocolului de la Geneva, privind interzicerea armelor chimice și bacteriologice, *A. A. Roșcin, șeful delegației sovietice,* a subliniat că trebuie adoptate noi măsuri pentru eliminarea totală a acestor arme de exterminare în masă, așa cum prevede proiectul prezentat de unele țări socialiste.

LAOS

FORȚELE PATRIOTICE SÎNT HOTĂRÎTE SĂ LUPTE PÎNĂ LA VICTORIA FINALĂ

Interviu cu Fumi Vongvicit

Secretarul general al Comitetului Central al Frontului Patriotic din Laos, Fumi Vongvicit, aflat în vizită în capitala R. D. Vietnam, a acordat un interviu CORESPONDENTULUI AGERPRES LA HANOI, CORNELIU VLAD, în legătură cu actuala etapă a luptei patrioților laoțieni.

Arătînd că S.U.A. și-au intensificat războiul special în Laos, Fumi Vongvicit a precizat că avioanele americane lansează zilnic aproximativ 3 000 de tone de bombe asupra satelor, pagodelor, spitalelor, școlilor și ogoarelor din regiunea Laosului inferior, din provincia Xieng Kuang și din Valea Ulcioarelor. **În pofida acestor acțiuni agresive** — a declarat Vongvicit — **forțele patriotice au desfășurat o activitate intensă, repurtînd succese importante. Numai în perioada sezonului secetos 1969—1970, detașamentele Pathet Lao au scos din luptă peste 13 000 de militari inamici. Începînd de la 17 mai 1964 și pînă în prezent, patrioții laoțieni au doborît aproximativ 1 500 de avioane americane.**

Referindu-se la perspectivele de reglementare a situației din Laos, Fumi Vongvicit a arătat că, pentru soluționarea pașnică a problemei laoțiene, S.U.A. trebuie să pună capăt imediat agresiunii și, în primul rînd, bombardamentelor întreprinse asupra teritoriului acestei țări, să-și retragă tot personalul și materialul militar, să se conformeze acordurilor de la Geneva din 1962, adică să respecte suveranitatea, independența, neutralitatea, unitatea și integritatea Laosului.

El a subliniat că **forțele patriotice sînt hotărîte să lupte pînă la victoria finală, în vederea edificării unui Laos pașnic, independent, neutru, unificat și prosper.**

În încheierea interviului, secretarul general al C.C. al Frontului Patriotic din Laos a transmis poporului român și conducătorilor săi salutul cel mai cordial și mulțumiri pentru sprijinul acordat cauzei patrioților laoțieni.

★

Președintele Comitetului Central al partidului Neo Lao Haksat, prințul Sufanuvong, a adresat șefului guvernului regal laoțian, prințul Suvanna Fuma, un mesaj în care exprimă hotărîrea Frontului Patriotic Laoțian de a stabili, imediat după „încetarea completă și necondiționată a bombardamentelor americane", contacte cu toate părțile interesate în vederea soluționării problemei laoțiene. În mesaj este reafirmată hotărîrea forțelor patriotice de a lupta pentru salvgardarea drepturilor naționale ale poporului laoțian și respectarea acordurilor de la Geneva din 1962 cu privire la Laos.

CAMBODGIA

Atacuri susținute ale patrioților în zona Pnom Penhului

PNOM PENH 18 (Agerpres). — Ca urmare a presiunii crescînde exercitate de forțele de rezistență populară, **capitala cambodgiană capătă treptat aspectul unui oraș asediat.** Ultimul element de natură să accentueze această situație îl constituie **scoaterea din uz a principalei șosele care unește capitala cu exteriorul — cea către Saigon — devenită inutilizabilă ca urmare a bombardamentelor continue efectuate de forțele de rezistență populară.** Corespondentul agenției Reuter subliniază starea încordată care domnește în rîndul forțelor regimului Lon Nol.

Conferință internațională științifică despre rolul conducător al partidului

Între 16 și 18 iunie s-a desfășurat în capitala R.D.G. conferința internațională științifică a C.C. al P.S.U.G., pe tema „Rolul crescînd al partidelor comuniste în procesul revoluționar al construcției socialismului și comunismului".

La 18 iunie, reprezentanții celor 34 partide, prezenți la conferință, s-au întrunit în ședință plenară. Cu acest prilej, au fost prezentate dări de seamă privind discuțiile care au avut loc pe secții.

Membrii delegației P.C.R., prof. dr. ing. Valter Roman, șeful delegației, membru al C.C. al P.C.R., membru al Prezidiului Academiei de Științe Sociale a R.S.R., prof. dr. Constantin Petre, membru al Comisiei Centrale de Revizie al P.C.R. și prof. Ervin Hutira, prorector al Academiei de învățămînt seral politic „Ștefan Gheorghiu" de pe lîngă C.C. al P.C.R., au prezentat în cadrul lucrărilor conferinței referate în cele trei secții.

În cuvîntul de încheiere al conferinței, E. Honecker, membru al Biroului Politic și secretar al C.C. al P.S.U.G. a apreciat că lucrările conferinței au fost fructuoase și au constituit o contribuție colectivă la traducerea în viață a învățăturii marxist-leniniste despre rolul conducător al partidului. Vorbitorul a informat pe participanții la conferință că C.C. al P.S.U.G. va edita materialele conferinței.

Șt. DEJU

Berlin.

ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA ÎNCETĂRII FOCULUI PE O PERIOADĂ DETERMINATĂ ÎN ORIENTUL APROPIAT

CAIRO 18. — CORESPONDENTUL AGERPRES CONSTANTIN OPRICĂ, transmite : Într-o conferință de presă ținută la Cairo, **un purtător de cuvînt oficial al R.A.U. a relevat că țara sa ar fi de acord cu încetarea focului pe o perioadă determinată, dacă Israelul ar declara că acceptă toate clauzele rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967.** Purtătorul de cuvînt egiptean a menționat că această încetare a focului ar putea servi pregătirilor în vederea evacuării trupelor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate.

În ce privește negocierile directe — a spus el — guvernul R.A.U. remarcă faptul că rezoluția Consiliului de Securitate nu le menționează. Ea stipulează că metoda rezonabilă pentru aplicarea acestei rezoluții este numirea unui reprezentant personal al secretarului general al O.N.U., U Thant, respectiv Gunnar Jarring.

★

Comentînd această declarație egipteană, un purtător de cuvînt oficial israelian a afirmat că „nu există nici o legătură între consimțămintele privind încetarea focului și rezoluția din 22 noiembrie 1967, care consideră încetarea necondiționată a focului, în mod evident, drept baza oricărui progres în direcția păcii".

★

WASHINGTON 18 (Agerpres). — Comisia senatorială pentru serviciile armate a adoptat un amendament la Actul privind înzestrarea militară, prin care președintele este autorizat să hotărască livrarea de avioane și echipament de luptă altor țări. Potrivit agenției Reuter, acest amendament, care va fi supus dezbaterilor în Senat luna viitoare, vizează în special facilitarea ținerii de către Israel a celor 125 de avioane „Phantom" și „Skyhawks", cerute încă de anul trecut, cînd Golda Meir a vizitat S.U.A.

IRAN

MĂSURI DE PERFECȚIONARE A CONDUCERII ECONOMIEI

TEHERAN 18. — TRIMISUL SPECIAL AGERPRES AUREL DUMITRESCU, transmite : În prezența șahinșahului Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr și a premierului Amir Abbas Hoveida, la Teheran a avut loc o reuniune a guvernului, consacrată aplicării programului de perfecționare a activității organismelor economico-administrative și stabilirii măsurilor ce se impun, în etapa actuală, în domeniul respectiv.

Cu această ocazie, șahinșahul Iranului a declarat că, în condițiile evoluției actuale a țării, este necesară abrogarea acelor legi și dispoziții greoale ce reprezintă o frînă în calea eforturilor de edificare a țării. El a recomandat, totodată, o mai bună organizare a muncii și a activității în toate unitățile economico-administrative, subliniind responsabilitatea sporită ce revine conducerii acestor organisme.

AGENDĂ ECONOMICĂ

La Pekin a fost semnat un acord privind schimburile de mărfuri și plățile pe anul 1970 între R. P. Chineză și R. S. Cehoslovacă, relatează agenția China Nouă. Acordul a fost semnat cu prilejul vizitei în R. P. Chineză a unei delegații comerciale guvernamentale cehoslovace.

Problema inflației s-a aflat în centrul dezbaterilor reuniunii de la Paris a Comitetului politic și economic al O.E.C.D. (Organizația europeană pentru dezvoltare și cooperare). Într-un comunicat dat publicității, comitetul arată că va fi necesar ca majoritatea țărilor membre ale organizației să persevereze în aplicarea politicii în domeniul creditului pentru a împiedica creșterea continuă a prețurilor.

Senegalul a hotărît să se retragă din Piața comună a zahărului, constituită în cadrul Organizației comune africane și malgașe (O.C.A.M.), informează un comunicat guvernamental difuzat la Dakar. Comentînd această măsură, presa senegaleză subliniază că apartenența Senegalului la această piață comună a zahărului a adus prejudicii economiei naționale.

În orașul Garmisch Partenkirchen au luat sfîrșit lucrările sesiunii Comitetului mixt iugoslavo—vest-german de colaborare economică, industrială și tehnică. Cu acest prilej, relatează agenția Taniug, au fost examinate probleme privind cooperarea industrială și alte probleme curente.

Sentința: „nevinovați" — deci, buni pentru temniță...

În boxă — 22 de africani acuzați de a fi desfășurat activități antiguvernamentale. După deliberări, care au durat luni de zile, sub presiunea opiniei publice din Republica Sud-Africană și din străinătate, completul de judecată a fost nevoit, în cele din urmă, să pronunțe sentința de achitare.

Rudele și prietenii i-au așteptat toți în zadar la ieșire, în fața tribunalului din Pretoria... Sub escortă puternică, cei „achitați" în instanță au fost conduși într-o curte interioară, încărcați în dube ale poliției și... transportați într-un loc necunoscut.

Acțiunea — care nu este nici pe departe unica în analele fără-delegilor autorităților sud-africane — s-a înfăptuit în baza așa-numitului „Terrorism Act" („legea pentru prevenirea acțiunilor teroriste") care acordă poliției dreptul de a aresta și deține fără judecată, pe termen nelimitat, orice persoană considerată „suspectă".

Cazul celor 22 a produs proteste și indignare nu numai în rîndul populației băștinașe, ci și în cercuri ale populației albe care se opune regimului de apartheid. La Johannesburg, Pretoria, Capetown au avut loc puternice demonstrații ale studenților și cadrelor didactice pentru eliberarea acestor victime ale arbitrariului rasist, precum și a celorlalți prizonieri politici, deținuți fără judecată, al căror număr se ridică la mai multe mii. Poliția a intervenit cu brutalitate, arestînd 357 de manifestanți.

Ziarul londonez „Sunday Times", constatînd că cei 357 de arestați constituie „o listă de onoare" a păturilor progresiste din R.S.A., subliniază că această demonstrație în sprijinul patrioților sud-africani constituie un indiciu al unui fapt nou incontestabil : crește numărul albilor — în special al tinerilor intelectuali — care se ridică împotriva inumanei politici de apartheid, alăturîndu-se astfel luptei desfășurate de masele africane.

În fotografie : în timpul demonstrației de la Capetown.

AGENȚIILE DE PRESĂ TRANSMIT:

Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze, a avut o întrevedere cu Mohamed Einanshi, vicepreședinte al Consiliului Revoluționar Suprem al Somaliei, și cu membrii delegației guvernamentale somaleze, conduse de acesta, aflată în vizită în R. P. Chineză. Cu acest prilej, între premierul Ciu En-lai și oaspeții somalezi a avut loc o convorbire prietenească, informează agenția China Nouă.

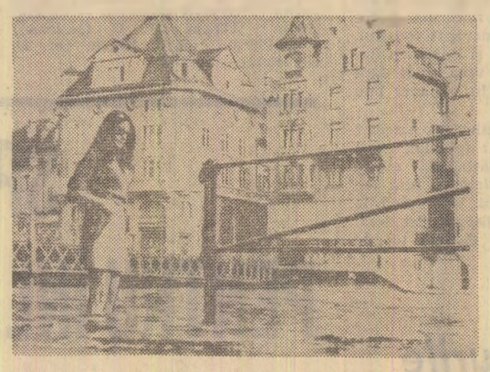
Vizita lui U Thant la Moscova. Secretarul general al O.N.U., U Thant, care face o vizită oficială în U.R.S.S. la invitația guvernului sovietic, a discutat joi cu ministrul afacerilor externe al Uniunii Sovietice, Andrei Gromîko, chestiuni referitoare la activitatea O.N.U., precum și alte probleme internaționale, informează agenția T.A.S.S.

În editura Horvath din orașul Roanne (Franța) a apărut recent în limba franceză volumul „Istoria României de la origine pînă în zilele noastre" de Miron Constantinescu, Constantin Daicoviciu și Ștefan Pascu. Prefața volumului este semnată de cunoscutul istoric francez Georges Castellan, profesor al Universității din Paris. Volumul cuprinde 500 de pagini cu numeroase hărți istorice și este bogat ilustrat.

Guvernul statului Sierra Leone a instituit o comisie pentru elaborarea noii constituții a țării. Într-un comunicat se arată că se vor studia posibilitățile de schimbare a constituției în perspectiva proclamării Republicii Sierra Leone conform dorințelor exprimate de poporul acestei țări.

Adunarea Națională a Guyanei a distribuit deputaților o moțiune prezentată de liderul Partidului Popular Progresist din Guyana, dr. Cheddi Jagan, aflat în opoziție, în care se cere guvernului să recunoască R. D. Germană. Totodată se condamnă politica americană în Indochina și extinderea războiului în Cambodgia, solicitînd guvernului să-și exprime în mod public dezaprobarea față de o asemenea politică.

Parlamentul european a cerut ca comunitățile europene să vină în ajutorul populațiilor victime ale cutremurului de pămînt din Peru și ale inundațiilor din România.



Topirea zăpezilor în munții Elveției produce o creștere apreciabilă a debitului riurilor. Pitorețile orășele montane devin adevărate „Veneții elveției". În fotografie : Pe o stradă din localitatea Luzern, invadată de apele riului Reuss

În cursul zilei de joi, pavilionul României la Tîrgul internațional de la Poznan a fost vizitat de Piotr Jaroszewicz, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. P. Polone, și de Mihail Leseciko, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. Directorul pavilionului, Alexandru Marius, a furnizat oaspeților explicații detaliate referitoare la caracteristicile și modul de funcționare a mașinilor.

Delegația P.C. din Danemarca, condusă de Ib Norlund, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C. din Danemarca, care a vizitat R.P.D. Coreeană la invitația Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, a părăsit miercuri Phenianul, informează agenția ACTC. În cursul vizitei, delegația a fost primită de Kim Ir Sen, secretarul general al C.C. al Partidului Muncii din Coreea.

GUATEMALA

Escalada violenței continuă

Fără a fi, desigur, unica țară latino-americană convulsionată de rivalități politice, Guatemala le depășește în prezent pe celelalte prin dimensiunile și ritmurile de escaladare a violenței, surprinzătoare chiar și pentru aceste meridiane, atît de familiarizate cu arbitrariul, oficializat sau nu. Deși nu are nimic cu războinarea sau cu „plata unor polițe", lozinca „ochi pentru ochi" este proclamată invariabil, înscrisă pe pancarte sau simple bucăți de hîrtie — cu o caligrafie trasată de degete obișnuite mai mult să apese pe trăgaci decît să folosească peniță — care sînt găsite alături de cadavrele mutilate la marginea drumurilor guatemaleze. Numărul asasinatelor e în permanentă creștere. Un exemplu : La începutul acestei luni, într-un interval de 72 de ore au fost ucise 12 persoane, inclusiv un primar — iar 10 rănite. Răpirile de persoane sînt în floare. Cine urmărește situația din Guatemala nu poate să nu se întrebe cum se poate trăi într-o asemenea ambianță.

În mijlocul acestui virtual război de exterminare, purtat pretutindeni, fără linii de demarcare a pozițiilor, nimeni nu se mai simte în siguranță. Abundă exemplele cînd nu se mai poate stabili dacă răpirea sau asasinatul au fost de natură politică sau sînt opera unor tîlhari de rînd. Nu e pentru nimeni un secret că grosul asasinatelor politice se datorește organizațiilor de extremă dreaptă, între care „M.A.N.O." (mișcarea anticomunistă națională organizată) se arată cea mai sîngeroasă și mai bestială. Se acceptă aproape ca o axiomă că „M.A.N.O." intră în scenă de fiecare dată cînd cercurile oficiale vor să elimine persoane neconvenabile regimului, fără să apară direct în scenă ca responsabile. Pînă unde merg samavolniciile fasciștilor din „M.A.N.O." o ilustrează, între multe altele, cazul profesorului Julio Cesar de la Roca, președintele casei de cultură din Quetzaltenango (al doilea oraș al țării ca populație), membru al mișcării „Familia creștină" și al partidului democrat-creștin. La sfîrșitul lunii aprilie, el a fost răpit iar apoi cadavrul său, marcat de torturi, a fost găsit la o margine de drum. Alături de hîrtia cu obișnuita inscripție „ochi pentru ochi" (un fel de „marcă înregistrată" a extremiștilor de dreapta), asasinii au mai lăsat o scurtă explicație : uciderea se datorează „activităților sindicale" ale victimei...

Nu se întrevăd deocamdată perspective de liniștire. Dimpotrivă — apreciază cercurile latino-americane. La 1 iulie va fi instalat în funcție noul președinte al țării, colonelul Carlos Arana Osorio, a cărui identificare cu dreapta e de mult timp un fapt notoriu. Arana Osorio a condus mai înainte vaste operații represive contra mișcării de guerilă și a promis că va intensifica asemenea acțiuni. Ca urmare este de așteptat ca Guatemala să trăiască în continuare escalada violenței.

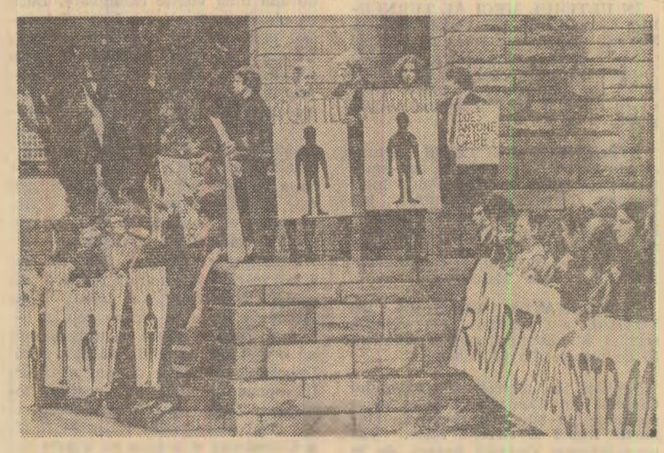
V. OROS

Rio de Janeiro

MĂSURI ÎN LEGĂTURĂ CU PERICOLUL INUNDAȚIILOR

BELGRAD 18 (Agerpres). — De-a lungul Tisei, sute și sute de oameni sînt mobilizați în permanență pentru a interveni în cazul în care se vor produce infiltrații prin diguri. De cîteva zile, apele acestui rîu sînt din nou în creștere. Noua viitură este așteptată pentru 20 iunie. Ca și în zilele din ultima parte a lunii mai, pe zeci de kilometri se întăresc digurile. Deși situația este dificilă — arată comandamentul de apărare împotriva inundațiilor — totuși există speranța că noua viitură nu va provoca inundații de mari proporții.

BUDAPESTA 18 (Agerpres). — Pe cursul mijlociu și inferior al Tisei există pericolul unor noi inundații. Astfel, în zona vărsării Crișurilor în Tisa, digul a fost rupt pe o porțiune de 35 de metri și numai datorită unor mari eforturi a putut fi evitată lărgirea breșei. Pe diguri au lucrat peste 38 000 de oameni și numeroase mașini și mijloace de transport. Specialiștii unguri consideră că nivelul actual al Crișurilor la vărsare este atins cel mult o singură dată la 1 000 de ani.



REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : București, Piața „Scînteii". Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul Combinatul Poligrafic Casa Scînteii 40 360